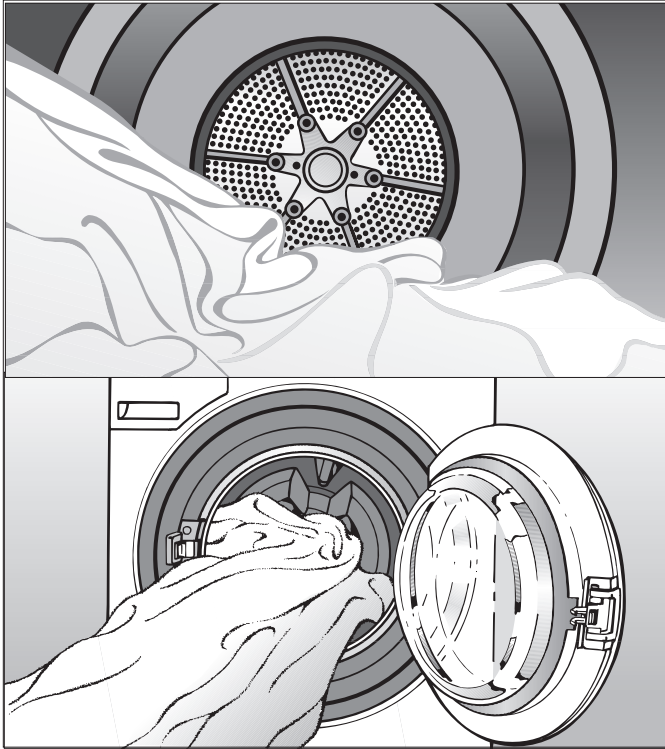




Notice d'utilisation et d'installation Colonne lave-linge/sèche-linge PWT 6089 Vario

fr - CA

Lisez **impérativement** cette notice d'utilisation et d'installation avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

M.-Nr. 09 284 041

Votre contribution à la protection de l'environnement

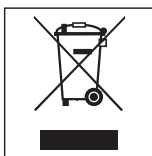
Elimination de l'emballage

L'emballage protège votre colonne lave-linge/sèche-linge des avaries de transport. Les matériaux utilisés sont choisis en fonction de critères écologiques de façon à en faciliter le recyclage.

Le recyclage de l'emballage économise les matières premières et réduit le volume des déchets à éliminer.

Elimination de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent encore des matériaux recyclables. Ils contiennent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils restent dans la collecte de déchets ou s'ils sont mal manipulés. Ne jetez par conséquent en aucun cas votre appareil avec les déchets.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement adaptés à l'évacuation de ce type d'appareil.

Gardez l'ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement, pour éviter tout accident.

Economie d'énergie

Consommation d'énergie et d'eau

- Utilisez la charge maximale de chaque programme de lavage et de séchage.
La consommation d'énergie et d'eau est plus avantageuse pour une charge pleine.

Lessive

- Ne dépassez pas les dosages de lessive indiqués sur l'emballage.
- En cas de faible quantité de linge, réduisez le dosage de lessive.

Pour éviter d'allonger inutilement le temps de séchage et de consommer trop d'énergie,

- Essorez le linge à la vitesse d'essorage maximale en lave-linge.

Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus vous économiserez du temps et de l'énergie au séchage.

- Assurez-vous que la pièce est suffisamment aérée lors du séchage.
- Nettoyez le filtre le cas échéant.
- Contrôlez que le conduit d'évacuation et ses éléments n'est pas bouché par les peluches et nettoyez-les le cas échéant.

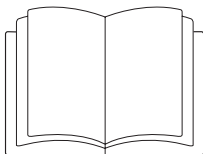
Le conduit d'évacuation doit comporter aussi peu de coudes ou de courbures que possible.

Votre contribution à la protection de l'environnement	2
Prescriptions de sécurité et mises en garde	5
Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge	17
Panneau des commandes	17
Remarque sur la première mise en service	17
Fonctionnement de l'écran	18
Conseils et instructions pour le soin du linge	23
Symboles d'entretien	25
Notice d'utilisation simplifiée - lavage	28
Sélection du programme - lave-linge	32
Options	35
Prélavage	35
Arrêt amidonnage	35
Arrêt cuve pleine	36
Intensif*	36
Niveau plus*	36
Horloge	37
Essorage	38
Désactiver l'essorage final (Arrêt cuve pleine)	38
Modification du déroulement de programme	39
Interruption de programme	39
Annulation du programme	39
Modification du programme	39
Lessive	40
Anticalcaire	40
Utilisation de plusieurs produits de lavage	40
Décolorer/Teinter	40
Assouplissant, produit de tenue, amidon en poudre ou liquide	41
Doseur de lessive externe	42
Notice d'utilisation - séchage	44
Sélectionner un programme - sèche-linge	48
Minuteur	51
Modification du déroulement de programme	52
Monnayeur	52
Changer le programme en cours	52
Ajouter ou enlever du linge	52

Table des matières

Coupure réseau	52
Durée restante	52
Nettoyage et entretien	53
Nettoyer la colonne lave-linge/sèche-linge	53
Nettoyer les filtres dans le tuyau d'arrivée d'eau	55
Nettoyer les filtres	56
Nettoyer la zone d'aération	58
Anomalies	60
Que faire si...	60
Déverrouillage de porte manuel en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant	68
Nettoyer le système de vidange	69
Ouvrez la porte	69
Remplacement de l'ampoule	70
Pic de délestage	71
Affichage intervalle d'entretien	71
Service Après Vente	72
Installation et raccordement	73
Installation de la colonne lave-linge/sèche-linge	75
Monnayeur	76
Démontage des sécurités de transport	77
Calage	79
Superposition du sèche-linge	80
Raccordement à l'eau	83
Vidange	85
Branchement électrique	86
Installation du conduit d'évacuation	87
Principes	87
Calcul de la longueur de tuyau totale	88
Cotes du raccordement d'évacuation	89
Caractéristiques techniques	95

Prescriptions de sécurité et mises en garde



► Veuillez **impérativement** lire cette notice.

Cette colonne lave-linge/sèche-linge répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme comporte des risques pour les personnes et l'appareil.

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser la colonne lave-linge/sèche-linge pour la première fois. Elle vous fournit des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cette colonne lave-linge/sèche-linge. Vous vous protégerez ainsi et éviterez d'abîmer la colonne lave-linge/sèche-linge.

Si d'autres personnes sont formées à la manipulation du lave-linge, il est impératif de mettre à leur disposition les prescriptions de sécurité ou de les leur expliquer.

Conservez cette notice et remettez-la à un éventuel nouveau propriétaire.

Utilisation conforme

► Il faut impérativement utiliser la colonne lave-linge/sèche-linge conformément aux instructions de la notice, l'entretenir régulièrement et vérifier son fonctionnement.

► Cette colonne lave-linge/sèche-linge est exclusivement conçue pour laver et sécher des charges et textiles déclarés "lavables et séchables en machine" par le fabricant. Toute autre utilisation peut être dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable de dommages causés par une utilisation incorrecte, non conforme aux prescriptions.

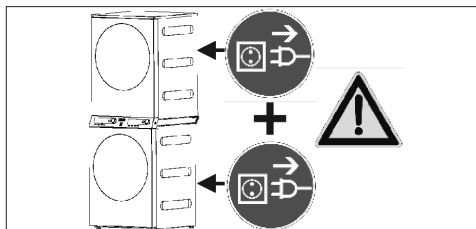
Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ La colonne lave-linge/sèche-linge doit être exclusivement utilisée en intérieur.
- ▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser cette colonne lave-linge/sèche-linge en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de connaissances, ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance d'une personne responsable.
- ▶ Ne laissez pas les enfants utiliser la colonne lave-linge/sèche-linge.
- ▶ Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de la colonne lave-linge/sèche-linge. Les enfants ne doivent pas jouer avec colonne lave-linge/sèche-linge.
- ▶ L'exploitant est tenu de garantir les conditions de désinfection nécessaires aux procédés thermiques et chimico-thermiques par des contrôles dans l'utilisation quotidienne. Les programmes de désinfection ne doivent pas être interrompus, sinon le résultat de la désinfection pourrait être imparfait.
- ▶ Si la colonne lave-linge/sèche-linge est utilisée dans un endroit à accès public, l'exploitant doit garantir par des mesures appropriées que l'utilisateur n'est pas exposé à une situation de danger liée à des risques résiduels.

Sécurité technique

- ▶ Contrôlez si la colonne lave-linge/sèche-linge ne présente pas de détériorations visibles avant de l'installer et de la faire fonctionner.
N'installez pas et/ou ne mettez pas en service une colonne lave-linge/sèche-linge endommagée.
- ▶ La sécurité électrique de cette colonne lave-linge/sèche-linge n'est garantie que si elle est raccordée à un système de mise à la terre homologué. Il est primordial que cette condition de sécurité élémentaire et en cas de doute toute l'installation du bâtiment, soient contrôlées par un professionnel. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dégâts causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation.
- ▶ Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité. Faites effectuer les réparations exclusivement par des techniciens Miele, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures.
- ▶ N'effectuez pas de modifications sur la colonne lave-linge/sèche-linge si elles ne sont pas expressément autorisées par Miele.
- ▶ Si la maintenance n'est pas effectuée à temps et de façon professionnelle, baisse de rendement, pannes et risque d'incendie ne sont pas à exclure.
- ▶ Il faut impérativement utiliser un jeu de tuyaux neufs pour le raccordement à l'eau de la colonne lave-linge/sèche-linge. Les tuyaux usagés sont proscrits. Contrôlez régulièrement les tuyaux d'arrivée d'eau afin de les remplacer à temps et d'éviter des dégâts liés à l'eau.

Prescriptions de sécurité et mises en garde



- Pour réparer, nettoyer ou entretenir la colonne lave-linge/sèche-linge, déconnectez-la en :
 - débranchant deux prises de la colonne lave-linge/sèche-linge ou
 - coupant les fusibles de l'installation correspondant aux deux appareils.
- Remplacez les pièces défectueuses uniquement par des pièces détachées d'origine Miele, que nous garantissons répondre totalement aux exigences de sécurité en vigueur.
- **Ne pas** forcer pour ouvrir la porte du lave-linge. Afin de garantir la sécurité de fonctionnement du verrou de porte, la poignée est dotée d'une sécurité anti-forcement.
- La colonne lave-linge/sèche-linge a été conçue exclusivement pour être utilisée à application stationnaires.

Utilisation et installation

► N'installez pas votre colonne lave-linge/sèche-linge dans une pièce exposée au gel. Les tuyaux gelés peuvent se fendre ou éclater. Des températures en dessous de 0 °C peuvent diminuer la fiabilité de la platine électronique.

La température ambiante doit être comprise entre +2°C et +50°C.

► Assurez-vous que le local de la colonne lave-linge/sèche-linge est toujours propre, sans poussière ni peluches. Les particules de poussière en suspension dans la pièce favorisent l'encrassement de l'appareil. Une panne peut se produire, présentant un risque d'incendie.

► Enlevez la sécurité de transport à l'arrière de l'appareil avant la mise en service (voir chapitre "Installation", "Démontage des sécurités de transport"). Une sécurité de transport non enlevée peut provoquer à l'essorage des détériorations sur la la colonne lave-linge/sèche-linge et sur les meubles/appareils contigus.

► Fermez le robinet d'eau en cas d'absence prolongée (vacances par ex.) surtout s'il n'existe pas de vidange au sol (regard) à proximité de l'appareil.

► Risque d'inondation !

Vérifiez que l'eau s'écoule suffisamment vite avant d'accrocher le tuyau de vidange dans un évier ou un lavabo.

Bloquez le tuyau de vidange pour éviter qu'il ne glisse. Autrement la force de refoulement de l'eau vidangée pourrait pousser le tuyau hors de l'évier.

► Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans votre linge avant de le laver (par ex. clous, épingles, pièces ou trombones) afin de ne pas le détériorer. Secouer les serpillères, lavettes, afin d'éliminer en particulier les copeaux de métal avant le lavage. Les corps étrangers peuvent également endommager certaines pièces de l'appareil (cuve, tambour par ex.) qui peuvent à leur tour détériorer le linge.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

- ▶ Il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil si vous dosez les lessives correctement. Si votre appareil était malgré tout entartré, utilisez un détartrant avec protection anticorrosion disponible chez le Service Miele. Suivez strictement les instructions d'utilisation.
- ▶ Rincez les textiles traités aux produits contenant des solvants à l'eau claire avant de les laver dans l'appareil.
- ▶ N'utilisez en aucun cas de détergents contenant des solvants. Ils risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs nocives. Il y a en outre un danger d'incendie et d'explosion.
- ▶ Ne pas stocker ni utiliser d'essence, de pétrole ou autre produit inflammable à proximité de la colonne lave-linge/sèche-linge. Risque d'incendie et d'explosion !
- ▶ Les teintures que vous utilisez doivent être appropriées à une utilisation en machine. Respectez impérativement les instructions du fabricant de la teinture.
- ▶ Les décolorants contiennent du soufre, qui peut provoquer une corrosion de la machine. N'utilisez pas de décolorants en machine.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

► Evitez que les surfaces en inox (façade, couvercle, carrosserie) n'entrent en contact avec des produits de nettoyage et de désinfection contenant du chlore ou de l'hypochlorite de sodium. Ces produits peuvent provoquer la corrosion de l'inox.

Les vapeurs d'eau de javel peuvent également causer la corrosion. Ne pas conserver les bidons de produit près de l'appareil.

► Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer la colonne lave-linge/sèche-linge.

► En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes.

► Le sèche-linge ne doit être utilisé que si un conduit d'évacuation est installé et que l'aération de la pièce est suffisante.

► Le conduit d'évacuation ne saurait en aucun cas être raccordé à

- à une cheminée d'évacuation de fumées ou de gaz brûlés en fonctionnement,

- une cheminée servant à l'aération de pièces où sont installés des foyers,

- une cheminée servant déjà à un autre usage

Il existe un risque d'intoxication si la fumée ou les gaz brûlés sont refoulés dans la pièce.

► Le filtre à peluches doit être nettoyé régulièrement !

► Le sèche-linge ne doit pas être utilisé sans filtre ou avec un filtre endommagé. Des pannes de fonctionnement pourraient se produire.

Les peluches encrassent le circuit d'air, le chauffage et le conduit d'évacuation. Risque d'incendie !

Mettez immédiatement le sèche-linge hors service et remplacez le filtre à peluches abîmé.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

► Contrôlez que tous les éléments du conduit d'évacuation laissent passer l'air (par exemple tuyau dans le mur, grille extérieure, coudes). Des peluches peuvent se déposer et gêner la sortie de l'air. S'il y a un conduit d'évacuation existant il doit être contrôlé avant de l'installer sur le sèche-linge.

► Risque d'asphyxie et d'intoxication lié au refoulement des gaz brûlés, si un circulateur chauffant au gaz, un chauffage au gaz, un poêle à charbon avec cheminée sont installés dans la pièce ou dans une pièce voisine et que la dépression est supérieure ou égale à 4 Pa.

Evitez qu'une dépression se forme en aérant suffisamment la pièce, par exemple en :

- prévoyant des ouvertures non obturables dans le mur extérieur ou
- en installant un commutateur de fenêtre : le sèche-linge ne peut être enclenché que si la fenêtre est ouverte.

Faites-vous de toute façon confirmer par une société de ramonage compétente que le fonctionnement du sèche-linge est sans danger et qu'une dépression supérieure ou égale à 4 Pa ne peut pas se produire.

► L'air de la pièce où se situe le sèche-linge ne doit pas contenir de vapeurs de chlore, de fluor ou d'autres vapeurs de solvant. Risque d'incendie !

► En cas d'installation de plusieurs sèche-linge sur un seul conduit collectif d'évacuation, un clapet anti-retour par sèche-linge doit être installé directement sur le conduit collectif.

En cas de non respect de cette prescription, les sèche-linge pourraient être endommagés et leur sécurité électrique altérée !

Prescriptions de sécurité et mises en garde

► Pour éviter tout incendie, les textiles suivants ne doivent pas être séchés en machine :

- qui ne sont pas lavés.
- qui ne sont pas suffisamment nettoyés et présentent des traces d'huile, de graisse ou d'autres restes (par ex. du linge avec des taches de cosmétique ou de cuisine).
En cas de textiles insuffisamment nettoyés, le linge peut prendre feu et causer un incendie, même après la fin du séchage et en dehors du sèche-linge.
- qui sont maculés de produits inflammables ou de restes d'acétone, d'alcool, d'essence, de produit anti-taches, de térébenthine, de cire ou de détachant pour cire ou de produits chimiques (par ex. sur les fauberts, les serpillères, les chiffons).
- qui sont imprégnés de gel, laque pour cheveux, dissolvant ou autres restes de même type.

Nettoyez bien ce genre de linge très sale :
utiliser suffisamment de lessive et sélectionner une température élevée. Laver plusieurs fois en cas de doute.

► Pour éviter tout incendie, les textiles ou produits suivants ne doivent en aucun cas être séchés en machine :

- si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage (nettoyage à sec par exemple)
- qui comportent de la mousse, du caoutchouc ou des matières similaires, Ce sont par exemple des produits en mousse de latex, les charlottes pour douche, les textiles imperméables, les articles et vêtements caoutchoutés, les oreillers remplis d'élastomère alvéolaire.
- qui sont ouatinés et endommagés (blousons ou coussins). Si la doublure ou l'enveloppe est endommagée, le garnissage peut prendre feu.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

► La phase de chauffage est suivie par une phase de refroidissement dans de nombreux programmes pour s'assurer que les vêtements restent à une température à laquelle ils ne s'abîmeront pas (par ex. pour éviter le risque que le linge prenne feu). Le programme n'est terminé qu'après le refroidissement.

Enlevez toujours la totalité du linge juste après la fin du programme.

► **Avertissement:** Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage, sauf si vous sortez toutes les pièces immédiatement et que vous les étalez de manière à ce que la chaleur se dissipe.

► Les produits adoucissants ou de même type peuvent être utilisés si cela est spécifié sur l'emballage du produit.

Dommages liés à l'utilisation de chlore

Conseils relatifs au traitement du linge avec des produits de blanchiment au chlore et du perchloréthylène

► Plus le chlore est utilisé dans ce lave-linge, plus les risques de dommages augmentent.

L'utilisation de produits contenant du chlore, par exemple de l'hypochlorite de sodium, de l'eau de javel, des produits de blanchiment en poudre peut en fonction de leur concentration en chlore détruire la couche protectrice de l'acier inoxydable et provoquer la corrosion des éléments. Pour cette raison, il faut éviter d'utiliser ce type de produits et utiliser tant que possible des produits de blanchiment à base d'oxygène.

Si cependant il fallait impérativement utiliser des produits de blanchiment contenant du chlore pour un certain type de taches, il faut impérativement effectuer un traitement antichlore ensuite. Sinon les éléments du lave-linge et le linge pourraient être abîmés irrémédiablement.

Traitement antichlore

Le traitement antichlore doit être effectué juste après le lavage avec chlore. Le mieux est d'utiliser du peroxyde d'hydrogène ou une lessive ou un produit de blanchiment à base d'oxygène, sans vidanger le bain lessiviel.

Avec le thiosulfate, en particulier si l'eau est dure, il peut se former une sorte de plâtre qui s'incruste sur le linge ou laisse des dépôts dans le lave-linge. Le traitement au peroxyde d'hydrogène participant au processus de neutralisation du chlore, il vaut mieux utiliser cette méthode.

La quantité de produits à utiliser ainsi que les températures doivent être déterminés et vérifiés sur place, en fonction des recommandations du dosage des fabricants de lessive et de produit additif. Il faut également vérifier qu'il n'y a pas de reste de chlore actif dans le linge.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

Accessoires

► Montez uniquement des accessoires autorisés par Miele.
Le montage d'autres pièces exclut le bénéfice de la garantie.

Elimination de l'ancien appareil

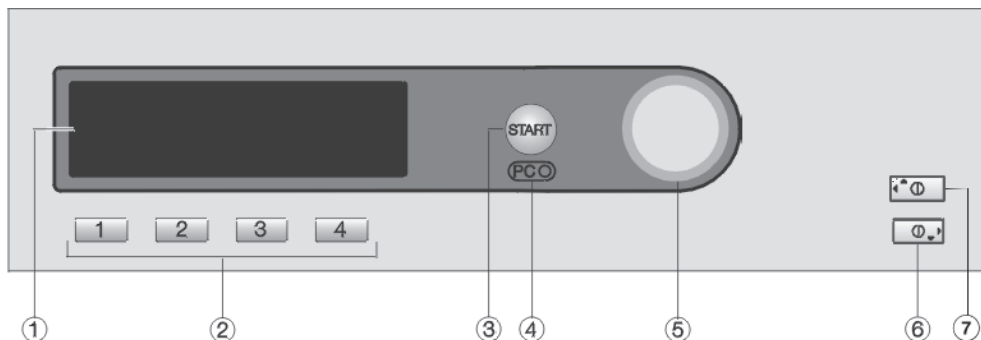
► Si vous souhaitez mettre la colonne lave-linge/sèche-linge au rebut, détruisez la serrure du lave-linge et du sèche-linge, afin d'éviter que des enfants ne s'y enferment en jouant et ne soient en danger de mort.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dégâts dus au non-respect des prescriptions de sécurité et des mises en garde.

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

Panneau des commandes

Commande du lave-linge à droite ; commande du sèche-linge à gauche



① **Ecran**

Vous trouverez davantage d'explications aux pages suivantes.

② **Touches de sélection rapide**

Pour sélectionner directement un programme. Vous pouvez enregistrer les programmes que vous utilisez le plus (favoris) sur ces touches.

③ **Touche *Start***

④ **Diode PC**

Sert d'interface de contrôle et de transfert de données au Service Miele.

⑤ **Sélecteur multifonctions**

Il permet de sélectionner les options de menu (en tournant) et de les valider (en pressant).

⑥ **Touche *Marche-Arrêt*** ①, appareil du bas

⑦ **Touche *Marche-Arrêt*** ①, appareil du haut

Remarque sur la première mise en service

Installer et raccorder l'appareil correctement avant la première mise en service. Veuillez lire le chapitre "Installation et raccordement".

Effectuez la première mise en service comme décrit dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

Fonctionnement de l'écran

Menu d'accueil

Affichage lave-linge :

1	Couleurs	60°C	Sélection programme...
2	Non repassable	40°C	Réglages  ...
3	Fin	40°C	
4	Laine 	30°C	10:00

Affichage sèche-linge :

1	Blanc/Couleurs	Sélection programme ...
2	Non repassable	Réglages  ...
3	Finish laine	
4	Défroissage	10:00

Dès l'enclenchement de l'appareil, le menu d'accueil est affiché avec 4 programmes favoris, que vous pouvez modifier. *Sélection programme* est en surbrillance.

Sélecteur multifonctions

Pour sélectionner un autre élément de l'affichage, **tournez** le sélecteur multifonctions.

Pour valider, **presser** le sélecteur multifonctions.

Touches de sélection rapide

Les quatre programmes (favoris) affichés en bas à gauche peuvent être sélectionnés avec les touches de sélection rapide.

Vous pouvez déterminer vos programmes favoris (autres informations dans le chapitre "Sélectionner programme", paragraphe "Enregistrer un programme dans les favoris").

Dans les autres menus, les touches de sélection rapide servent à d'autres fonctions. Dans ce cas, vous verrez sur l'afficheur une flèche ▼ au-dessus de la touche de sélection rapide avec la description de la fonction de la touche.

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

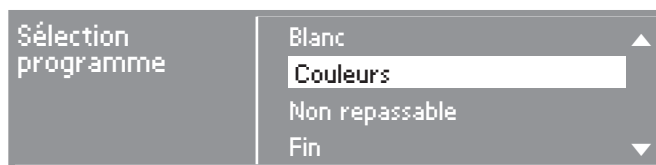
Comment sélectionner un programme

Vous avez deux possibilités :

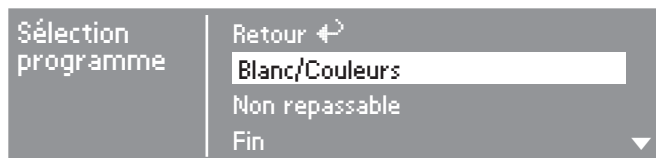
- Possibilité 1 : sélectionnez le menu *Sélection programme* à l'affichage et confirmez en pressant le sélecteur multifonctions.
- Possibilité 2 : pressez une des touches de sélection rapide **1** **2** **3** ou **4** et ouvrez directement le menu de base d'un des quatre programmes de lavage ou de séchage..

Menu Sélection programme

Affichage lave-linge :



Affichage sèche-linge :



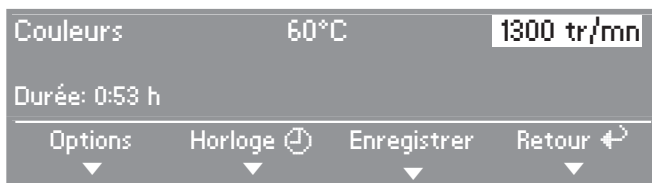
Le sélecteur multifonctions vous permet de sélectionner tous les programmes disponibles. La sélection se déplace vers le haut ou le bas suivant le sens dans lequel vous tournez le sélecteur multifonctions.

Les flèches ▼▲ à droite de l'afficheur indique que d'autres choix sont à votre disposition.

Pour ouvrir le menu de base du programme de lavage sélectionné, pressez le sélecteur multifonctions.

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

Menu de base du programme de lavage



En tournant le sélecteur multifonctions, vous pouvez sélectionner différents paramètres, tels que le programme, la température et la vitesse d'essorage.

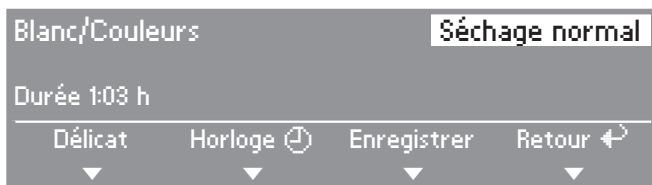
Le paramètre sélectionné est en surbrillance. En pressant le sélecteur multifonctions, vous sélectionnez le paramètre et vous passez au sous-menu correspondant.

Les sous-menus *Options* et *Horloge* peuvent être ouverts en pressant la touche de sélection directe située en-dessous.

Pour retourner au menu d'accueil, pressez la touche de sélection rapide **[4]** sous *Retour*.

Vous pouvez également mettre les éléments en surbrillance avec le sélecteur multifonctions puis valider.

Menu de base d'un programme de séchage



- En tournant le sélecteur multifonctions, vous pouvez sélectionner un "palier de séchage" ou un "programme".
- Pour ouvrir et modifier les éléments marqués, appuyez sur le sélecteur multifonctions.
- Vous pouvez sélectionner *Délicat* ou *Horloge* en pressant les touches de sélection rapide **[1]** - **[2]**.
- Pour retourner au menu d'accueil, pressez la touche de sélection rapide **[4]**.

Vous pouvez également mettre les éléments en surbrillance avec le sélecteur multifonctions puis valider.

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

Menu Réglages 🏠

Le menu *Réglages* vous permet d'adapter l'électronique de la colonne lave-linge/sèche-linge à des demandes variées. Davantage d'informations dans le chapitre Réglages du fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages" pour le lave-linge et le sèche-linge.

Utilisation du lave-linge pour laverie

En fonction de la programmation effectuée (réglage *Commande*), le menu d'accès peut afficher plusieurs types

L'utilisation s'effectue avec les touches de sélection rapide **1**, **2**, **3**, **4** (Laverie-sélection simple) ou le sélecteur multifonctions.

Laverie-sélection simple

Affichage lave-linge :

1	Couleurs	60°C
2	Non repassable	40°C
3	Fin	40°C
4	Laine 	30°C

Affichage sèche-linge :

1	Blanc/Couleurs	Séchage normal+
2	Non repassable	Séchage normal
3	Finish laine	
4	Air froid	

4 programmes peuvent être sélectionnés, à définir dans le menu *Réglages/mode exploitant*.

Utilisation de la colonne lave-linge/sèche-linge

LV-touches + logo

Affichage lave-linge :



12 programmes peuvent être sélectionnés, à définir dans le menu *Réglages/mode exploitant*.

LV-touches + logo

Affichage sèche-linge :



12 programmes (à humidité résiduelle et minutés) peuvent être sélectionnés, à définir dans le menu *Réglages/mode exploitant*.

LV-touches temps ext et LV-touches temps int.

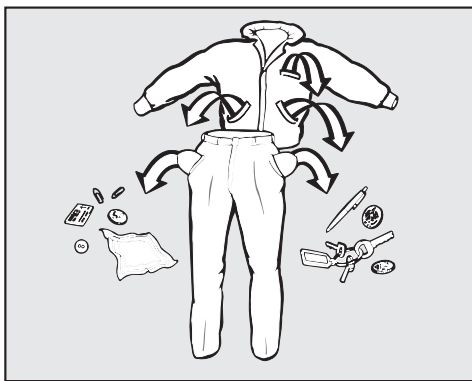
Affichage sèche-linge :



4 programmes minutés avec plusieurs niveaux de température peuvent être sélectionnés, à définir dans le menu *Réglages/mode exploitant*.

Conseils et instructions pour le soin du linge

1. Préparer le linge pour la lessive



- Videz les poches.

 Les corps étrangers (pièces de monnaie, vis, clous, trombones, etc.) peuvent endommager le linge et certaines pièces de l'appareil.

Traitez les taches

- Avant de laver les textiles, enlevez les taches de préférence tant qu'elles ne sont pas sèches. Tamponnez-les avec un chiffon blanc. Ne pas frotter!

Pour prétraiter taches (sang, oeuf, café, thé, etc.) respectez les indications du fabricant des détergents ou contactez Miele Professional.

 N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques contenant des solvants dans cet appareil !

Triez le linge

- Triez le linge par couleur, tout en prenant en compte le symbole figurant sur l'étiquette d'entretien (au col ou sur la couture latérale).

Les textiles foncés déteignent souvent aux premiers lavages. Afin que rien ne déteigne, lavez le linge clair et foncé séparément.

Conseils

- Pour les voilages : enlevez les crochets et petits plombs ou placez-les dans un sac.
- Soutien-gorge : recoudre les baleines ou les enlever.
- Pour les tricots, jeans, pantalons et vêtements en maille : retournez-les lorsque le fabricant le recommande.
- Fermez les fermetures éclair, les boutons pression avant le lavage.
- Fermez les housses de couettes et d'oreillers afin que les petites pièces de linge ne se prennent pas dedans.
- Davantage d'informations dans le chapitre "Tableau des programmes" du fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Ne lavez aucun textile marqué **non lavable** (symbole d'entretien .

Conseils et instructions pour le soin du linge

2. Charger le lave-linge

- Enclenchez le lave-linge avec la touche Marche/Arrêt ①.
- Ouvrez la porte de chargement en tirant sur la poignée.

Ne jamais forcer pour ouvrir la porte ! La poignée est équipée d'une sécurité anti-casse. Le déclenchement de la poignée de porte permet d'éviter d'abîmer la serrure (chapitre "Recherche des anomalies" Paragraphe "La porte ne s'ouvre pas").

- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser. Mélanger les pièces de différentes tailles permet de renforcer l'efficacité du lavage et de mieux répartir le linge à l'essorage.

La consommation d'énergie et d'eau rapportée à la quantité de linge est la plus faible lorsque la charge maximale est atteinte. Une surcharge altère le résultat de lavage et entraîne la formation de plis.

- Fermez la porte. Pousser d'abord la porte puis fermer la poignée. Ne pas claquer la porte.

 Veillez à ne pas coincer de linge entre la porte et le tambour.

3. Sélectionner le programme

- Sélectionnez le programme de lavage le plus adapté pour votre type de textile.

Vous trouverez le tableau des programmes dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Conseils et instructions pour le soin du linge

Symboles d'entretien

Lavage	
Les degrés indiqués dans la cuve indiquent la température maximale à laquelle vous pouvez laver les articles.	
	rythme de lavage normal
	rythme de lavage plus doux
	rythme de lavage très doux
	lavage main
	non lavable

Exemples de sélection de programme

Programme	Symbole d'entretien
Blanc/Couleurs	     
Non repassable	    
Fin	 
Laine	
Mini	 

Séchage	
Les points indiquent la température	
	température normale
	température réduite
	ne pas sécher au sèche-linge

Fer à repasser & repasseuse	
Les points indiquent les gammes de température.	
	env. 200°C
	env. 150°C
	env. 110°C
	ne pas repasser (fer/repasseuse)

Nettoyage professionnel	
	nettoyage avec des solvants chimiques. Les lettres correspondent aux détergents.
	
	nettoyage à l'eau
	pas de nettoyage chimique

Blanchiment	
	produit de blanchiment par oxydation admis
	blanchiment à l'oxygène uniquement
	ne pas blanchir

Conseils et instructions pour le soin du linge

1. Préparer le linge pour le séchage

Symboles d'entretien

Séchage	
	Température normale/élevée.
	Température réduite : sélectionner <i>Délicat</i> (pour les textiles délicats).
	Ne doit pas être séché au sèche-linge
Fer à repasser et repasseuse	
	Brûlant
	Très chaud
	Chaud
	Ne pas repasser (fer/repasseuse)

Avant le séchage

- Nettoyez particulièrement bien le linge très sale : utiliser suffisamment de lessive et sélectionner une température élevée. Laver plusieurs fois en cas de doute.
- Ne séchez pas de tissus encore trempés au sèche-linge ! Essorez le linge à la vitesse d'essorage maximale en lave-linge.

Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus vous économiserez du temps et de l'énergie au séchage.

- Bien laver les textiles couleurs neufs avant de les sécher pour la première fois et ne pas les sécher avec des textiles clairs.

Ces textiles peuvent déteindre (également sur les composants en matière synthétique du sèche-linge). Des peluches d'autres couleurs peuvent également se déposer sur les tissus.

- Le linge amidonné peut passer au sèche-linge. Mais doublez la dose d'amidon pour obtenir le même effet.
- Vérifiez que les coutures et les ourlets sont en bon état. Vous pouvez ainsi éviter que les rembourrages sortent des textiles. Risque d'incendie au séchage !
- Reliez les ceintures en tissu et les lainières ensemble.
- Fermez . . .
... les housses de couettes et d'oreillers afin que les petites pièces de linge ne se prennent pas dedans.
... les agrafes et les oeilletons.
- Cousez ou enlevez les baleines de soutien-gorge qui se défont.
- Ouvrez les vestes et les longues fermetures éclair afin que les textiles sèchent uniformément.
- Pour un séchage homogène, il faut . . .
... essorer,
... défouler,
... trier par fibre et par type de textile, par taille, par symbole d'entretien ainsi que par palier de séchage souhaité.

2. Charger le sèche-linge.

 Risque d'incendie en cas de mauvaise utilisation du sèche-linge ! Veuillez lire le chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde".

 Enlevez les corps étrangers, boule-doseuse ou objet similaire du linge. Ces objets pourraient fondre et endommager le linge et le sèche-linge.

- Ne surchargez pas le tambour. Une surcharge abîmerait le linge, altérerait le résultat du séchage et froisserait les vêtements.
- Veuillez toujours respecter la charge maximale pour chaque programme (voir dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages").
La consommation d'énergie rapportée à la quantité de linge sera ainsi optimisée.
- La formation de faux plis sur les textiles synthétiques augmente en fonction de la charge. Cela est particulièrement vrai pour les tissus très délicats (par ex. chemises, corsages). Réduisez la quantité de linge en cas de linge très délicat.

3. Sélectionner le programme

- Dans de nombreux programmes, vous pouvez sélectionner parmi plusieurs paliers de séchage en fonction de ce qui vous convient :
... par ex. *séchage normal +*, si vous souhaitez plier et ranger le linge tout de suite après le séchage.
... ou par exemple *Repasseuse* ou *Fer à repasser* si vous repassez le linge après le séchage.
Voir le fascicule "première mise en service, tableau des programmes, réglages".
- Pour les textiles délicats avec symbole  sélectionnez également *Délicat* (température réduite).
- Textiles garnis de duvet : la doublure a tendance à rétrécir en fonction de la qualité. Ils doivent impérativement être séchés en programme *Défroissage*.
- Tissus pur lin : séchez-les uniquement si le fabricant l'autorise sur l'étiquette d'entretien. Sinon le lin peut pelucher. Ils doivent impérativement être séchés en programme *Défroissage*.
- Textiles en pure laine et laine mélangée : ils risquent de feutrer et de rétrécir. Séchez ces textiles uniquement en programme laine.
- Les textiles en maille (par ex. t-shirts, sous-vêtements) rétrécissent souvent au premier lavage. Evitez donc les séchages trop intensifs qui risqueraient de les rétrécir davantage. Achetez éventuellement des vêtements plus grands d'une ou deux tailles.

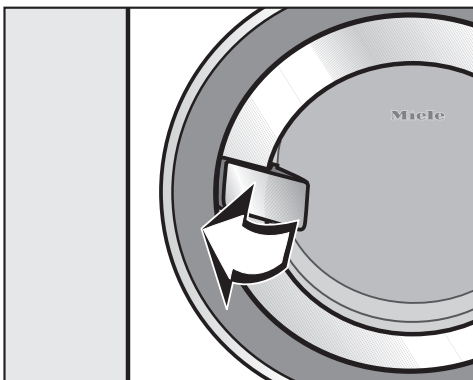
Notice d'utilisation simplifiée - lavage

 Veuillez impérativement lire le chapitre "Conseils et instructions pour le soin du linge".

❶ Préparez le linge

❷ Chargez le lave-linge

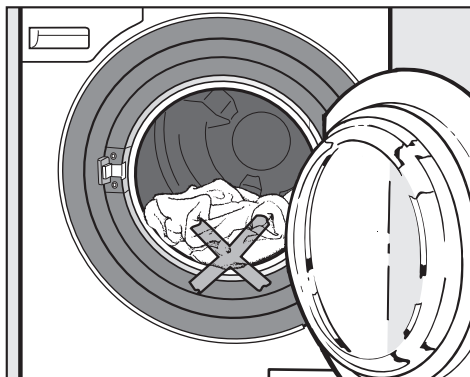
- Mettez le lave-linge en marche.



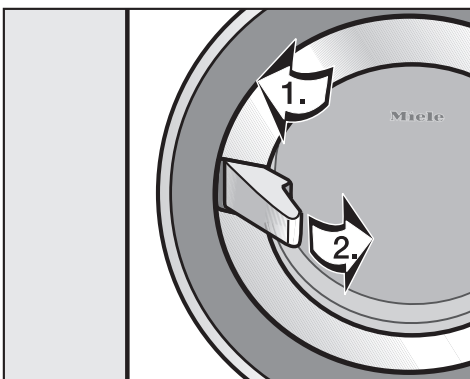
- Ouvrez la porte avec la poignée.



- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser.



 Veuillez à ne pas coincer de linge entre la porte et le tambour.



- Fermez la porte.

1. Poussez la porte.

2. Fermez la poignée de porte

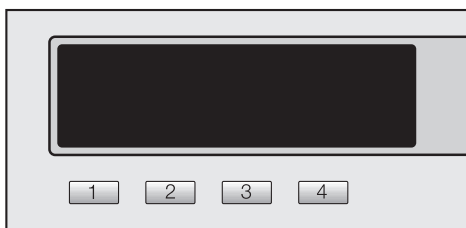
③ Sélectionnez le programme

Descriptions de programme

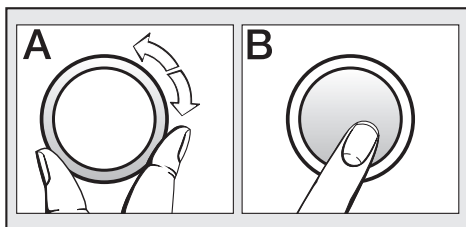
- Reportez-vous au fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Vous avez deux possibilités pour sélectionner un programme :

- Sélectionnez un programme favori avec les touches de sélection rapide.



- Sélectionnez un programme de lavage avec le menu *Sélection programme*



- Les sous-menus vous permettent ensuite de sélectionner des options et l'horloge si vous le désirez.

Monnayeur

S'il y a un monnayeur, veuillez suivre les instructions de paiement sur l'afficheur.

Si le programme est annulé après le démarrage, l'argent inséré peut être perdu (en fonction des réglages) !

Notice d'utilisation simplifiée - lavage

4 Ajoutez la lessive

Veillez tenir compte du degré de salissure du linge et de la dureté de l'eau.

Conséquences d'un dosage insuffisant :

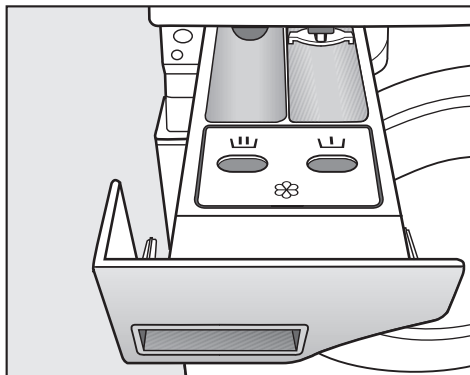
- la charge/le linge n'est pas propre, il devient à la longue gris et rêche
- des boules de graisse se forment dans le linge.
- des dépôts de calcaire se forment sur les résistances.

Conséquences d'un dosage excessif :

- excès de mousse entraînant une baisse d'efficacité du lavage et un résultat de nettoyage, rinçage et essorage médiocre.
- davantage de pollution de l'environnement.

Consultez le chapitre "Lessives" pour davantage d'informations sur les lessives et leur dosage.

Ce lave-linge est prééquipé pour le raccordement de pompes externes pour le dosage de lessive et de produits additifs (voir chapitre "Lessive", Paragraphe "Dosage externe").



- Tirez la boîte à produits et versez la lessive dans les compartiments.

☰ = Lessive pour le prélavage

☰ = Lessive pour le lavage

☼ = Assouplissant, produit de tenue, amidon ou produit imperméabilisant.

- Repoussez la boîte à produits.

La boîte à produits ne doit pas être sortie pendant le lavage. Le lave-linge ne doit fonctionner qu'avec la boîte à produits fermée.

En programmes de désinfection, le compartiment ☼ n'est pas commandé. Ne pas verser de produit dans le compartiment ☼.

⑤ Démarrez le programme

Dès qu'un programme peut être lancé, la touche *Start* clignote.

- Appuyez sur la touche *Start*.

La touche *Start* reste allumée sans clignoter.

Le temps de programme prévisible est affiché. Il est décompté minute par minute. Pendant les 10 premières minutes, le lave-linge mesure le taux d'absorption du linge. Ceci peut entraîner un raccourcissement de la durée du programme.

Le déroulement du programme est affiché. Le lave-linge vous indique quelle phase de programme est en cours.

Si vous actionnez l'une des touches de sélection rapide suivantes pendant le lavage, vous pouvez :

- Touche **[1]** *Options* sélectionner ou désélectionner les options affichées après le démarrage du programme.
- Touche **[2]** *Horloge* connaître l'heure et la fin de programme prévisible.
- Touche **[4]** *Annulation* annuler le programme actuel. Le bain lessiviel est immédiatement vidangé.

⑥ Déchargez le linge

Arrêt est affiché.

- Ouvrez la porte.
- Sortez le linge.

N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Il pourrait rétrécir ou déteindre à la lessive suivante.

- Fermez la porte afin d'éviter que des objets ne tombent dans le linge par inadvertance et n'abîment le linge.
- Arrêtez le lave-linge avec la touche *Marche/Arrêt*.

Sélection du programme - lave-linge

Sélectionner/modifier le programme

Menu d'accueil

1	Couleurs	60°C	Sélection programme...
2	Non repassable	40°C	Réglages P...
3	Fin	40°C	
4	Laine	30°C	15:00

- Appuyez sur la touche de sélection rapide **1**.

Menu de base

Couleurs	60°C	1300 tr/mn
Durée: 0:53 h		
Options ▼	Horloge ⌚ ▼	Retour ↵ ▼

- En tournant le sélecteur multifonctions, vous pouvez sélectionner les éléments à modifier : programme, température ou vitesse d'essorage et confirmez votre sélection en pressant le sélecteur multifonctions.

Suivant votre sélection, l'un des affichages suivants apparaît :

– Sélectionnez le programme

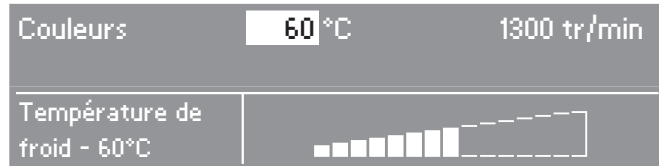
Sélection programme	Retour ↵
	Blanc
	Couleurs
	Non repassable ▼

- Sélectionnez le programme souhaité avec le sélecteur multifonctions puis validez. Le menu de base réapparaît.

Sélection du programme - lave-linge

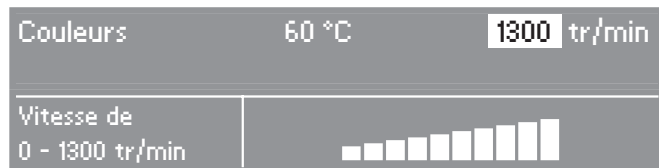
Remarque : si aucune sélection n'a été effectuée dans les sous-menus dans l'espace de 15 secondes, l'affichage re-bascule sur le menu de base.

– Sélectionnez la température



- Sélectionnez la température souhaitée avec le sélecteur multifonctions puis validez. Le menu de base réapparaît.

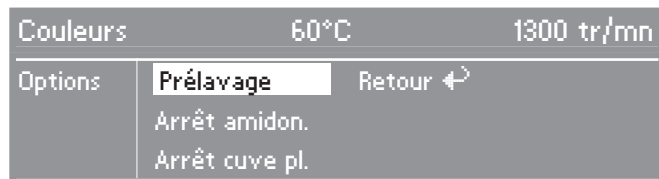
– Sélectionnez la vitesse d'essorage



- Sélectionnez la vitesse d'essorage souhaitée avec le sélecteur multifonctions puis validez. Le menu de base réapparaît.

Sélectionner les options

- Appuyez sur la touche de sélection rapide **1**. Le sous-menu *Options* s'ouvre.



- Sélectionnez l'option souhaitée avec le sélecteur multifonctions puis validez. Le menu de base réapparaît. Si vous souhaitez sélectionner une autre option, recommencez l'opération. Vous trouverez davantage d'informations sur les options dans le chapitre "Options".

Sélection du programme - lave-linge

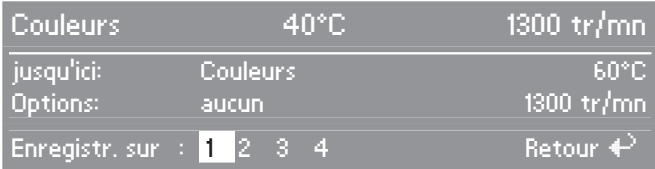
Enregistrer un programme parmi les favoris

Ce lave-linge vous offre la possibilité d'enregistrer les quatre programmes que vous utilisez le plus et de les affecter aux touches de sélection rapide. A cet effet, l'option *Enregistrer* doit être activée avec le menu *Réglages/Mode exploitant*.



■ Appuyez sur la touche de sélection rapide **[3]**.

Choisir la touche de sélection rapide

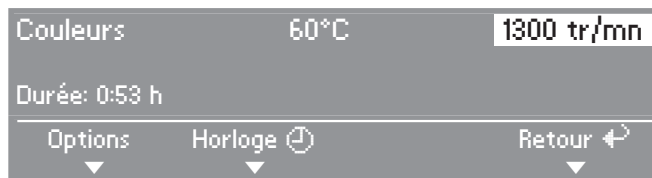


■ Sélectionnez le numéro de la touche à laquelle vous souhaitez affecter le programme et validez. Le programme favori est à présent enregistré avec vos réglages et est affiché dans le menu d'accueil.

Pour enregistrer d'autres programmes favoris, recommencez cette opération. Vous pouvez les affecter aux touches encore libres.

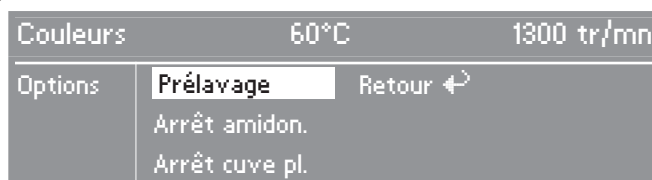
Vous pouvez compléter les programmes standard avec les *Options*.

Ouvrir le sous-menu Options



- Appuyez sur la touche de sélection rapide **1**. Le sous-menu *Options* s'ouvre.

Sélectionnez les options



- Sélectionnez l'option souhaitée avec le sélecteur multifonctions puis validez.
 - Si vous souhaitez sélectionner une autre option, recommencez l'opération.
 - L'option sélectionnée et validée est suivie d'une coche.

Prélavage

Pour les textiles avec des salissures importantes (p. ex. poussière, sable).

Arrêt amidonnage

L'eau est vidangée avant le dernier rinçage, le programme est interrompu.

Une fois l'amidon versé, le programme peut être poursuivi (autres informations au chapitre "Détergent" Paragraphe "Amidonage avec l'Arrêt amidonnage").

Options

Arrêt cuve pleine

Les textiles ne sont pas essorés après le dernier rinçage mais restent à tremper dans l'eau. Ceci permet de réduire la formation de plis lorsque les textiles ne sont pas enlevés immédiatement du lave-linge.

Intensif*

Pour les textiles avec salissures prononcées ou taches visibles.

Le temps de lavage et de rinçage est allongé.

Niveau plus*

Tel que le lave-linge est livré, il faut sélectionner l'option *Niveau plus* pour augmenter le niveau d'eau lors du lavage et du rinçage.

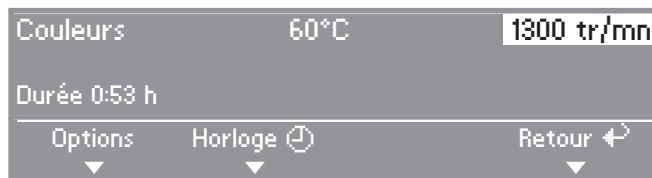
L'option *Niveau plus* offre cependant d'autres possibilités. Davantage d'informations dans le chapitre "*Réglages/Mode exploitant*" du fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

*Les options *Intensif* et *Niveau plus* peuvent être ajoutées en dans le menu *Réglages/mode exploitant*, comme décrit dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Les options sélectionnables sont affichées dans le sous-menu Options. Si une option n'est pas affichée, elle n'est pas autorisée pour le programme sélectionné.

Avec la touche Horloge, vous pouvez programmer l'heure de la fin de programme. Le départ du programme peut être différé de 30 minutes à 24 heures.

Ouverture du sous-menu Horloge



- Appuyez sur la touche de sélection rapide [2]. Le sous-menu *Horloge* s'ouvre.

Sélectionner le départ différé

La fin du programme peut être fixée par pas de 30 minutes.



- Sélectionnez l'heure de fin de programme souhaitée avec le sélecteur multifonctions puis validez.
L'heure de fin de programme est fixée à une heure pleine ou à une demie-heure.
Le début du programme est différé suivant l'heure de fin de programme que vous avez choisie.

Démarrer l'horloge

- Appuyez sur la touche *Start*.

Le temps différé est affiché et décompté minute par minute.

Annuler le départ différé

- L'opération peut être interrompue avec la touche de sélection rapide [4].

La charge réelle ne peut être mesurée qu'après le démarrage du programme. La fin de programme peut être décalée.

Essorage

Vitesse d'essorage final maximale

La capacité de charge maximale dépend du programme sélectionné.

Vous pouvez réduire la vitesse d'essorage finale. Il est en revanche impossible de sélectionner une vitesse d'essorage supérieure à celle autorisée pour le programme.

Essorage intermédiaire

Le linge est essoré après le lavage et entre les différents rinçages. En cas de réduction de la vitesse d'essorage finale, la vitesse d'essorage intermédiaire est également réduite.

Désactiver l'essorage final (Arrêt cuve pleine)

■ Dans le sous-menu *Options*, sélectionnez l'option *Arrêt cuve pleine*. Le linge reste à tremper dans l'eau du dernier rinçage. Ceci permet de réduire la formation de plis lorsque les textiles ne sont pas enlevés immédiatement du lave-linge.

– Démarrer l'essorage final :

La vitesse de rotation est représentée en surbrillance.

– Pour lancer l'essorage final, appuyez sur la touche Start.

– Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage.

■ Pressez le sélecteur multifonctions et modifiez la vitesse d'essorage.

■ Validez l'essorage. L'essorage final démarre immédiatement.

– Terminer le programme :

■ Appuyez sur la touche de sélection rapide  *Annulation*. L'eau est vidangée.

■ Ouvrez la porte.

Désactivez l'essorage intermédiaire et l'essorage final

■ Dans le sous-menu *Vitesse d'essorage*, sélectionnez *sans essorage*. L'eau est vidangée au dernier rinçage.

Modification du déroulement de programme

Monnayeur

Si le programme est annulé après le démarrage, l'argent inséré est perdu.

Interruption de programme

Vous pouvez interrompre un programme de lavage à tout moment

- Mettez le lave-linge hors tension avec la touche ①.

Pour poursuivre:

- Remettez le lave-linge en marche avec la touche ①.
- Validez le message et pressez la touche *Start*.

Annulation du programme

Vous pouvez annuler votre programme de lavage à tout instant après le démarrage :

- Appuyez sur la touche de sélection rapide  *Annuler*.

Le lave-linge vidange le bain lessiviel.

- Ouvrez la porte avant de démarrer un nouveau programme.

Modification du programme

Vous pouvez :

- modifier la vitesse d'essorage jusqu'au début de l'essorage final ou sélectionner ou désélectionner les options *Arrêt amidonnage* et *Arrêt cuve pleine* après le démarrage du programme.
- jusqu'à cinq minutes après le démarrage du programme modifier la température et sélectionner ou désélectionner l'option *Intensif* et *Niveau+*

Il n'est plus possible de modifier ou d'annuler le programme ni d'ouvrir la porte lorsque

- un programme de désinfection a été lancé.
- un monnayeur est raccordé (interruption suivant le réglage, voir réglage *Verrouillage monnay.*).

Lessive

Dosage de lessive

Veuillez suivre les instructions du fabricant de la lessive.

Les indications de dosage et d'utilisation figurent sur l'emballage des produits.

Le dosage dépend :

- de la quantité de linge.
- du degré de salissure du linge
- de la dureté de l'eau
Interrogez la Compagnie Distributrice d'eau si vous ne connaissez pas la zone de dureté de l'eau courante à votre lieu d'habitation.

Duretés d'eau

Zone de dureté	Dureté totale en mmol/l	gr/gal
douce (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
moyenne (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
dure (III)	plus de 2,5	plus de 14

Anticalcaire

Si votre eau appartient aux zones de dureté II-III, vous pouvez ajouter un anticalcaire pour économiser de la lessive. Le dosage exact est indiqué sur l'emballage. Versez tout d'abord la lessive, puis l'anticalcaire.

Dans ce cas versez la même dose de lessive qu'en zone de dureté I.

Utilisation de plusieurs produits de lavage

Si vous utilisez plusieurs produits (système de lavage dit modulaire) versez-les dans le compartiment  dans l'ordre suivant :

1. Lessive
2. Adoucisseur
3. Détachant (blanchisseur)

Cela assure un meilleur entraînement des produits par l'eau.

Décolorer/Teinter

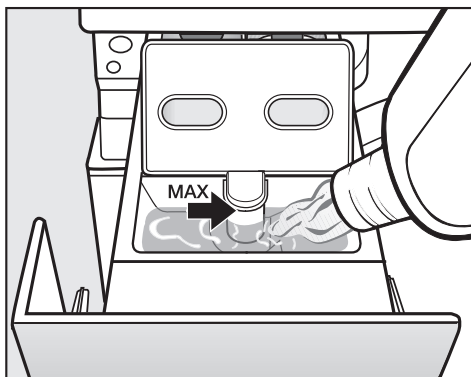
- N'utilisez pas de décolorants dans la machine à laver.

Veuillez strictement vous conformer aux instructions du fabricant de la teinture.

Assouplissant, produit de tenue, amidon en poudre ou liquide

- Dosez en respectant les indications du fabricant.

Adjonction automatique d'assouplissant, de produit de tenue ou d'amidon liquide



- Versez l'assouplissant, le produit de tenue ou l'amidon liquide dans le compartiment à assouplissant ☼. **Ne dépassez pas le repère maximum.**

L'assouplissant, le produit de tenue ou l'amidon liquide est entraîné automatiquement au dernier rinçage. Il reste un peu d'eau dans le compartiment assouplissant ☼ en fin de programme.

Après plusieurs amidonnages automatiques, nettoyez la boîte à produits, en particulier le tuyau d'aspiration.

Utilisation d'un assouplissant ou de produits de tenue séparée

- Versez l'assouplissant ou le produit de tenue dans le compartiment ☼.
- Sélectionnez le programme *Rinçage supplémentaire*
- Appuyez sur la touche *Start*.

Amidonnage séparé

- Dosez et préparez l'amidon comme indiqué sur l'emballage.
- Versez l'amidon dans le compartiment ☼.
- Sélectionnez le programme *Amidonage*
- Appuyez sur la touche *Start*.

Amidonage avec l'arrêt amidonnage

- Dosez et préparez l'amidon comme indiqué sur l'emballage.
- Sélectionnez l'option *Arrêt cuve pleine* avant le démarrage du programme. Le déroulement de programme et le temps restant s'arrête avant le dernier rinçage. *Arrêt amidonnage* est affiché.
- Ouvrez la porte et versez directement l'amidon dans le tambour.
- Fermez la porte.
- Sélectionnez une vitesse d'essorage et validez ou
- pressez la touche *Start*.

Lessive

Doseur de lessive externe

Le lave-linge est équipé d'un adaptateur pour doseurs de lessive externes. Jusqu'à six doseurs peuvent être raccordés. Les pompes doseuses externes sont commandées par des relais dans le lave-linge. Les relais sont activés pendant 2 minutes.

Un jeu d'adaptation est également nécessaire pour la commande électrique des pompes doseuses. Il doit être installé par le Service Miele.

Les relais sont commandés comme dans le fascicule "Première mise en service, Tableau des programmes et Réglages". Les bidons doivent être remplis dans l'ordre indiqué avec les lessives et les additifs correspondants.

Détection bidon vide

Lorsque le bidon de lessive externe est vide, un message d'anomalie apparaît dans l'écran du lave-linge, si la *détection bidon vide* est activée (voir fascicule "Première mise en service, Tableau des programmes et Réglages", chapitre "Menu Réglages/Mode exploitant").

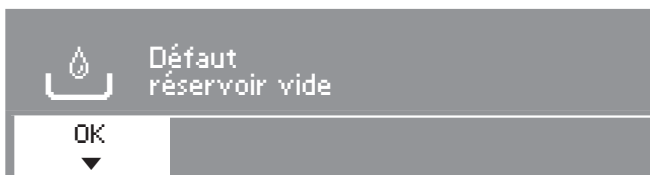
Si un bidon est vide, l'écran indique, avant le départ du programme ou pendant son déroulement :



Un programme démarré se déroule jusqu'au bout.

- Pressez la touche de sélection directe  pour supprimer le message à l'écran et remplissez les bidons.

Avec les **programmes de désinfection** il s'affiche :



Le programme est arrêté.

- Pressez la touche de sélection rapide pour supprimer le message à l'écran et remplissez le bidon.
- Relancez le programme.

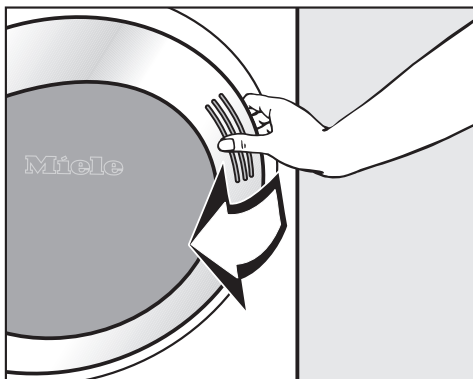
 En programmes de désinfection, il faut partir du principe que la désinfection n'a **pas eu lieu**. Relancez le programme.

Notice d'utilisation - séchage

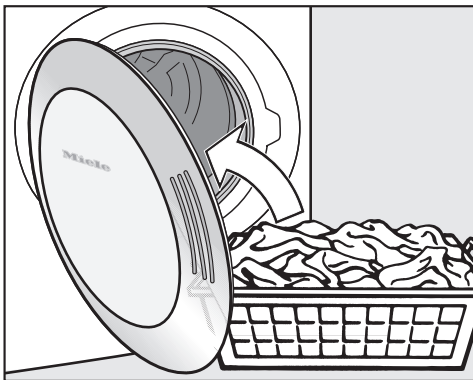
⚠ Veuillez impérativement lire le chapitre "Conseils et instructions pour le soin du linge".

❶ Préparez le linge

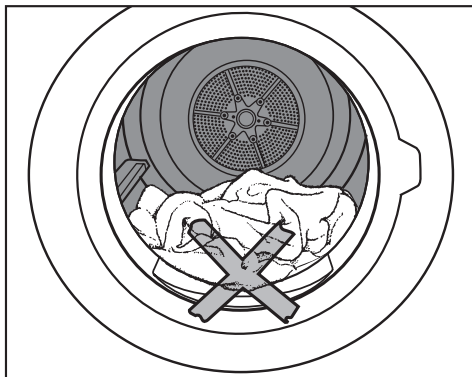
❷ Chargez le linge



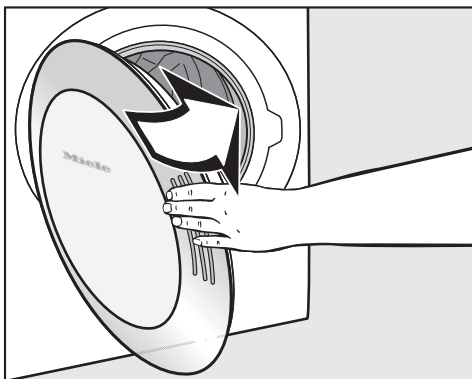
■ Ouvrez la porte.



■ Chargez le linge.



⚠ Pour éviter d'endommager le linge, vérifier avant de fermer la porte qu'aucune pièce de linge n'est coincée dans l'ouverture de porte.



■ Fermez la porte en la claquant légèrement - vous pouvez également la presser.

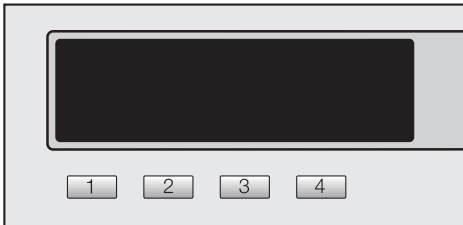
③ Sélectionnez un programme

- Pressez la touche *Marche/Arrêt* ① pour mettre le sèche-linge en marche.

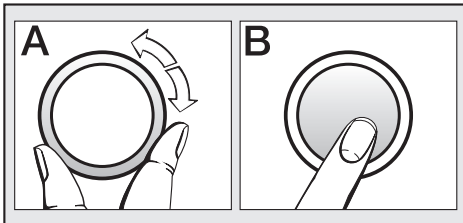
Tableau des programmes

- Reportez-vous au fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages".

Vous avez deux possibilités pour sélectionner un programme :



1. Sélectionnez un programme favori avec les touches de sélection rapide.



2. Sélectionnez un programme sous *Sélection programme* (en tournant **A** puis en pressant **B** le bouton).

Sélectionnez éventuellement *Délicat* ou *Horloge*

- Sélectionnez *Délicat* et/ou l'*Horloge* (départ différé) avec les sous-menus correspondants.

Monnayeur

S'il y a un monnayeur, veuillez suivre les instructions de paiement sur l'afficheur.

Si la porte est ouverte ou le programme interrompu après le démarrage du programme, la somme versée peut être perdue (en fonction du réglage) !

④ Démarrez le programme

Dès qu'un programme peut être lancé, la touche *Start* clignote.

- Appuyez sur la touche *Start*.

La touche *Start* s'allume.

- *Démarrage prog.* puis *Séchage* s'affichent successivement ainsi que la durée du programme.
- Dans le cas des programmes à paliers de séchage, les paliers de séchage atteints sont indiqués au fur et à mesure (*Repasseuse... Fer à repasser ...* etc. ...).

Si vous actionnez l'une des touches de sélection rapide suivantes pendant le séchage, vous pouvez :

- Touche **[2]** *Horloge* consulter l'heure approximative de fin du programme et l'heure actuelle.
- Touche **[3]** *Enregistrer* enregistrer le programme actuel en programme favori.
- Touche **[4]** *Annulation* annuler le programme actuel.

Notice d'utilisation - séchage

Durée de programme / pronostic de temps restant.

Au moment de la sélection du programme, la durée prévisible du séchage est affichée. Il s'agit en fait d'une évaluation du temps restant.

Les facteurs suivants interviennent dans l'évaluation du temps restant : humidité résiduelle après l'essorage, type de textile, quantité de linge, température ambiante ou variation de tension du réseau électrique.

L'électronique s'adapte en permanence à ces conditions pour chaque séchage, afin que l'évaluation soit de plus en plus précise. L'évaluation du temps restant est réactualisée pendant le séchage, ce qui peut provoquer des variations importantes de la durée indiquée.

Avant la fin du programme

La phase de chauffage suit la phase de refroidissement dans de nombreux programmes : *Refroidissement* s'affiche. Le programme n'est terminé qu'après le refroidissement.

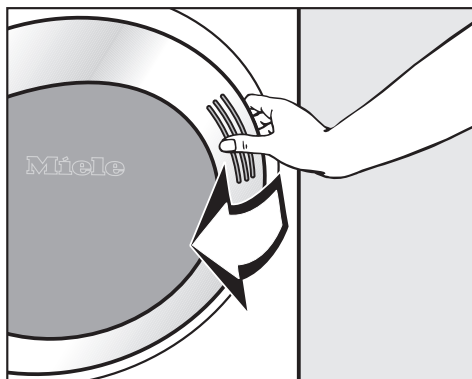
Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage.

5 Fin du programme - décharger le linge

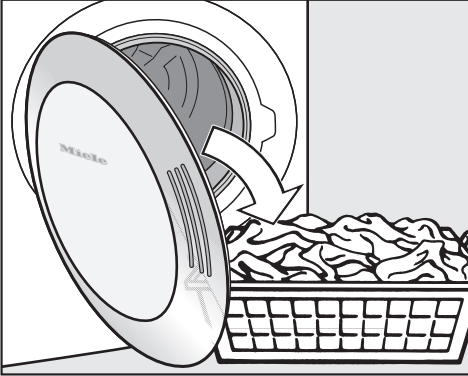
Infroissable (si sélectionné) et *Arrêt* sont affichés et signalent la fin du programme.

Pendant la rotation *Infroissable*, le tambour tourne par intervalles si vous ne retirez pas tout de suite le linge. Ceci permet d'éviter les plis.

Il est cependant conseillé de retirer tout le linge juste après la fin du programme.



■ Ouvrez la porte.



- Videz complètement le tambour.

N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Si vous séchez de nouveau une pièce de linge oubliée dans le tambour, elle peut s'abîmer.

Lorsque le sèche-linge est en marche et que la porte est ouverte, l'éclairage de tambour s'éteint au bout de quelques minutes (économie d'énergie).

- Pressez la touche *Marche/Arrêt* ① pour arrêter le sèche-linge.
- Fermez la porte.

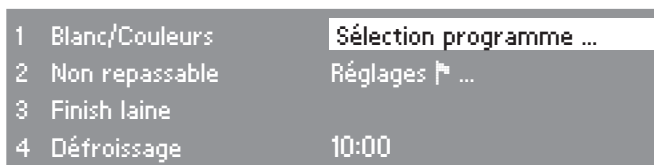
Conseils d'entretien

- Lire le chapitre "Nettoyage et entretien".

Sélectionner un programme - sèche-linge

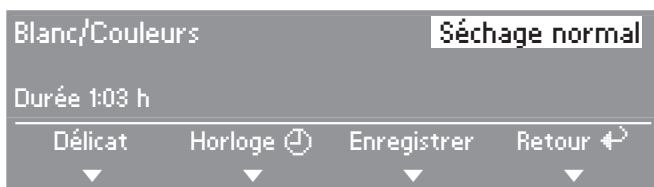
Sélectionner/modifier le programme

Menu d'accueil



- Appuyez sur la touche de sélection rapide 1.

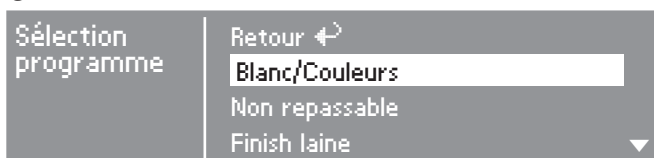
Menu de base



- En tournant le sélecteur multifonctions, vous pouvez sélectionner les éléments à modifier : Programme (*Blanc/Couleurs*) ou le palier de séchage (*Séchage normal*) et validez la sélection en pressant le sélecteur multifonctions.

Suivant votre sélection, l'un des affichages suivants apparaît :

- Sélection d'un programme

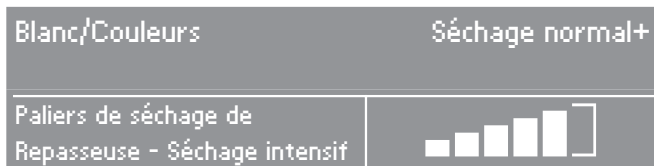


- Sélectionnez le programme souhaité avec le sélecteur multifonctions puis validez. Le menu de base réapparaît.

Sélectionner un programme - sèche-linge

Remarque : Si aucune sélection n'a été effectuée dans les sous-menus dans l'espace de 20 secondes, l'affichage repasse sur le menu de base.

– Programmes avec palier de séchage



- Sélectionnez le palier de séchage souhaité avec le sélecteur multifonctions puis validez.
- L'affichage indique quelle gamme de palier de séchage peut être choisie pour chaque programme.

– Programmes minutés



- Vous pouvez allonger ou réduire la durée* avec le sélecteur multifonctions.

L'heure de la fin du programme est affichée parallèlement.

*En cas de fonctionnement avec monnayeur, la durée maximale est déterminée au moment de la mise en service dans le cas des commandes *LV-touches temps ext/int..*

– autres programmes

Sur les autres programmes, le palier de séchage ou la durée sont prédéfinis et non modifiables.

Sélectionner un programme - sèche-linge

Délicat

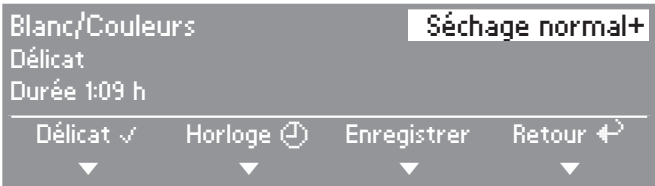
Sélectionnez *Délicat* pour tous les textiles fragiles ou synthétiques avec le symbole d'entretien ☼ (par ex. en acrylique).

- Les textiles fragiles sont séchés à basse température.
- Durée de programme prolongée.

■ Appuyez sur la touche de sélection rapide [1] *Délicat*.

Enregistrer un programme parmi les favoris

Ce sèche-linge vous donne la possibilité de sélectionner les quatre programmes les plus utilisés avec les touches de sélection rapide. A cet effet, l'option *Enregistrer* doit être activée avec le menu *Réglages/Mode exploitant*.



■ Appuyez sur la touche de sélection rapide [3] *Enregistrer*

Choisir la touche de sélection rapide



■ Sélectionnez le numéro de la touche à laquelle vous souhaitez affecter le programme et validez. Le programme favori est à présent enregistré avec vos réglages et est affiché dans le menu d'accueil.

Pour enregistrer d'autres programmes favoris, recommencez cette opération. Vous pouvez les affecter aux touches encore libres.

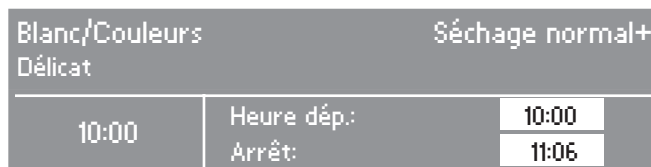
Avec l'horloge vous pouvez, en fonction du réglage *Départ différé* déterminer l'heure de fin de programme, ou l'heure de départ du programme ou encore un délai jusqu'au démarrage du programme.

Ouverture du sous-menu Horloge



- Ouvrez le sous-menu *Horloge* avec la touche de sélection rapide **[2]** *Horloge*.

Sélectionner le départ différé



- Sélectionnez la durée souhaitée avec le sélecteur multi-fonctions (par pas de 30 minutes) puis validez.

L'heure de départ et de fin est repoussée de 30 minutes à chaque cran. Le délai maximal de départ automatique différé est de 24 heures.

Démarrer l'horloge

- Appuyez sur la touche *Start*.

L'horloge compte minute par minute jusqu'au démarrage du programme. Si le délai de départ différé est supérieur à une heure, le tambour décrit quelques rotations toutes les heures afin d'éviter que le linge se froisse.

Annuler le départ différé

- Appuyez sur la touche de sélection rapide **[4]** (*Annulation*)
- Vous pouvez démarrer le programme

Modification du déroulement de programme

Monnayeur

Si la porte est ouverte ou le programme interrompu après le démarrage du programme, la somme versée peut être perdue (en fonction du réglage*) !

* le Service Miele peut définir un temps de modification, pendant lequel il est possible de modifier le programme à la première mise en service ou par la suite.

Changer le programme en cours

Il n'est plus possible de changer de programme (protection contre les changements de programme non intentionnels).

Pour choisir un autre programme, vous devez annuler le programme lancé.

Annuler le programme en cours

- Appuyez sur la touche de sélection rapide  *Annulation*

Le linge est refroidi dans certains programmes si un certain seuil de température était atteint.

Si vous pressez de nouveau la touche de sélection rapide  *Annulation*, *Arrêt* est affiché.

- Ouvrez la porte.
- Fermez la porte.
- Sélectionnez le programme souhaité et démarrez-le.

Ajouter ou enlever du linge

 Risque de brûlure au contact du linge très chaud ou du tambour ou de l'arrière du tambour. La température à l'intérieur du tambour peut être très élevée.

- Appuyez sur la touche de sélection rapide  *Annulation*

Les textiles sont refroidis dans certains programmes dès qu'une certaine température est atteinte.

- N'ouvrez la porte que lorsque les textiles ont complètement refroidi.
- Ajoutez ou déchargez du linge.
- Fermez la porte.
- Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche *Start*.

Coupure réseau.

- Le sèche-linge a été arrêté pendant le séchage ou le courant est tombé en panne.
- Après une panne électrique vous devez valider avec *OK* et redémarrer le programme.

Durée restante

Les modifications du déroulement de programme peuvent entraîner des variations du temps indiqué.

 Débrancher de l'alimentation électrique les deux appareils de la colonne lave-linge/sèche-linge.

Nettoyer la colonne lave-linge/sèche-linge

 N'utilisez pas de détergents contenant des solvants, de produits abrasifs, pour vitres ou multi-usages. Ils peuvent endommager la surface en plastique et d'autres pièces.

Carrosserie et panneau des commandes

- Nettoyez la carrosserie, le panneau des commandes, la porte et le joint de porte avec un peu d'eau et du liquide vaisselle ou du savon.
- Vous pouvez nettoyer les parties en inox (tambour par exemple) avec un produit nettoyant spécial inox.
- Séchez ensuite toutes les pièces avec un chiffon doux.

 Ne pas asperger la colonne lave-linge/sèche-linge avec un jet d'eau.

Nettoyage de la machine

Nettoyer le tambour, la cuve et le système de vidange.

Au besoin le tambour, la cuve et le système de vidange peuvent être nettoyés.

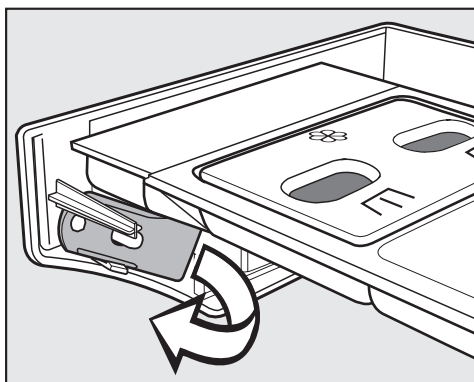
- Démarrez le programme *Nettoyer la machine*.
- Après la fin du programme, contrôlez l'intérieur du tambour et enlevez les salissures restantes.

Si vous utilisez souvent les programmes de désinfection vous devez effectuer régulièrement le programme *Nettoyer la machine*.

Nettoyage de la boîte à produits

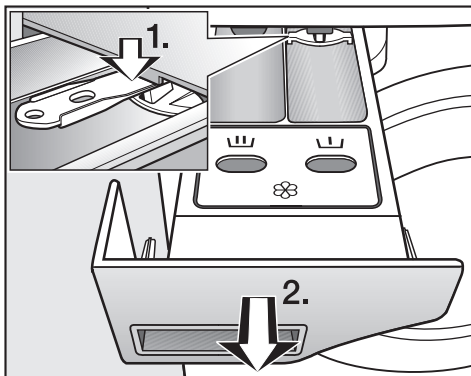
Enlevez régulièrement les éventuels résidus de détergent.

Un déverrouilleur jaune est placé à l'arrière de la face avant de la boîte à produits.



- Prenez le déverrouilleur.

Nettoyage et entretien

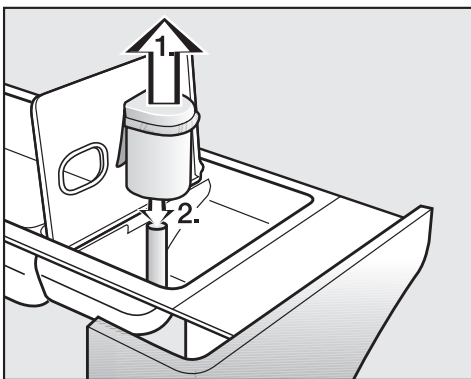


- Sortez la boîte à produits au maximum.

1. Pressez le blocage de tiroir vers le bas avec le déverrouilleur.

2. Sortez la boîte à produits.

- Nettoyez la boîte à produits avec de l'eau chaude.

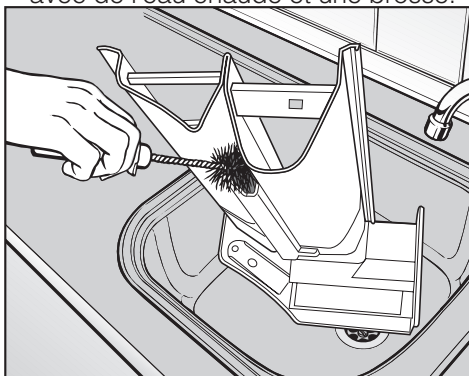


- Nettoyez le tube d'aspiration.

1. Sortez le tube d'aspiration du compartiment  et nettoyez-le à l'eau chaude. Nettoyez également le tuyau sur lequel le tube d'aspiration est fixé.

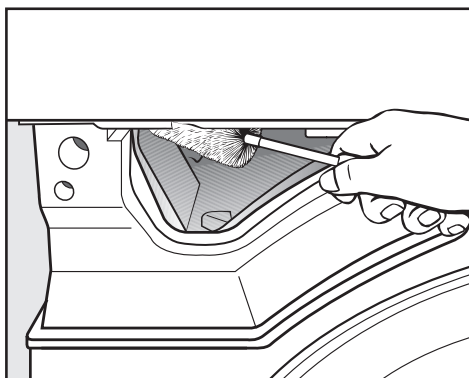
2. Remplacez le tube d'aspiration.

- Nettoyez le canal d'assouplissant avec de l'eau chaude et une brosse.



Nettoyez le tube et le canal d'aspiration particulièrement soigneusement après plusieurs amidonnages. L'amidon liquide peut s'agglutiner.

Nettoyage du logement de la boîte à produits



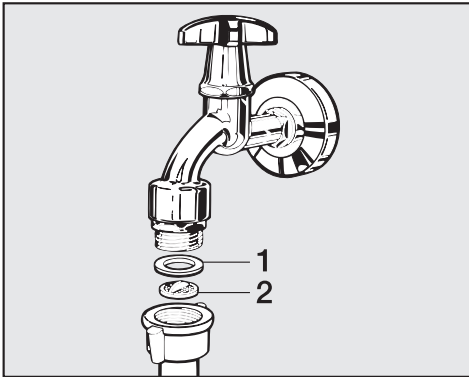
- Avec un goupillon, enlevez les restes de produit lessiviel et le dépôt de tartre des buses d'arrivée d'eau de la boîte à produits.

Nettoyer les filtres dans le tuyau d'arrivée d'eau

Ce lave-linge est équipé de filtres destinés à protéger la vanne d'arrivée d'eau. Il faut contrôler ces filtres environ tous les 6 mois. Il y a lieu de rapprocher les contrôles en cas de coupures fréquentes sur le réseau d'alimentation.

Nettoyage des filtres dans les tuyaux d'arrivée d'eau

- Fermez le robinet.
- Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.

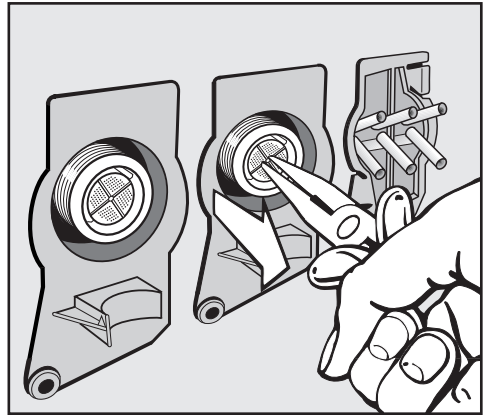


- Extrayez le joint caoutchouc **1**.
- Saisissez la languette du filtre plastique **2** à l'aide d'une pince à bec fin, sortez-le et nettoyez-le.
- Nettoyez le filtre.
- Remontez-le en sens inverse.

Vissez le flexible solidement au robinet et ouvrez ce dernier. Resserrez le vissage en cas de fuite.

Nettoyage des filtres dans les raccords d'arrivée d'eau des électrovannes

- Desserrez avec précaution l'écrou plastique nervuré du raccord d'arrivée d'eau à l'aide d'une pince.



- Extrayez le filtre avec une pince à bec fin et nettoyez-le. Remontez-le en sens inverse.

Remontez **impérativement** les filtres après le nettoyage.

Nettoyage et entretien

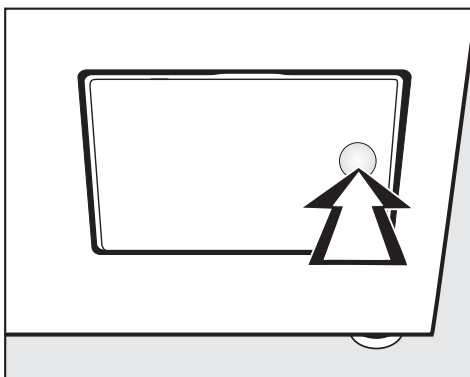
Nettoyer les filtres

Un filtre en deux parties situé vers la zone d'aération recueille les peluches. Pour le nettoyer, il faut le sortir et le démonter.

 Contrôlez et nettoyez le filtre au plus tard lorsque le message suivant s'affiche : *Nettoyer le circuit d'air*.

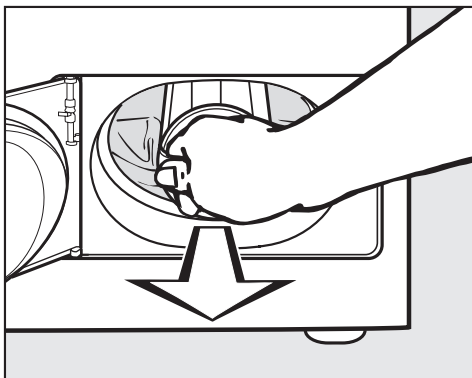
Conseil : vous pouvez aspirer les peluches sans toucher le filtre avec un aspirateur.

Retirer le filtre



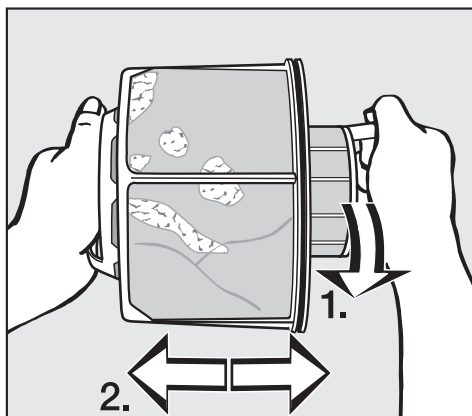
- Pour ouvrir, presser sur le côté droit de la trappe.

Lorsque vous sortez le filtre à peluches (voir la suite), ne pas tourner la poignée sinon le filtre à peluches sera démonté.



- Sortez le filtre avec sa poignée.

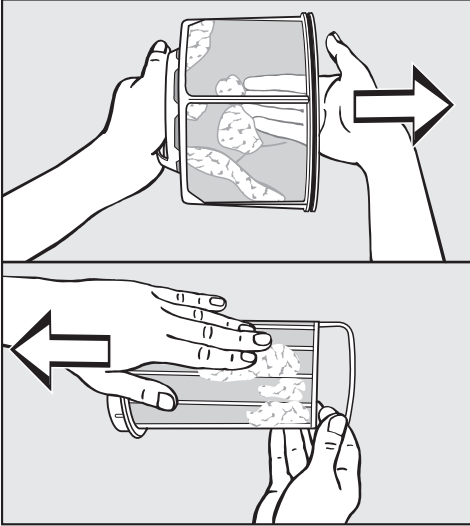
Démonter le filtre



- Maintenez le filtre par les poignées.
- 1. Tournez la partie intérieure du filtre.
- 2. Séparez les éléments du filtre.

Nettoyage sec du filtre

Avec l'aspirateur vous pouvez aspirer les peluches de façon hygiénique et confortable.



- Secouez les éléments pour enlever les peluches ou enlevez-les à la main, sinon utilisez un aspirateur.

Nettoyage du filtre à l'eau

Les deux parties du filtre ne doivent être passées à l'eau que si les peluches collent ou qu'elles sont bouchées.

⚠ Séchez bien les deux parties du filtre avant de les réassembler. Le processus de séchage peut être affecté si le filtre est mouillé.

Mettez le filtre en place

⚠ En cas de salissure prononcée et visible, la zone d'aération doit également être nettoyée, avant de remettre en place le filtre à peluches.
Voir page suivante.

- Assemblez les deux parties du filtre.
- Tournez la partie intérieure sans forcer dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Tenez le filtre par sa poignée et poussez-le jusqu'à la butée dans son logement.

Ne pas tourner la poignée en insérant le filtre, sinon les deux parties se démontent.

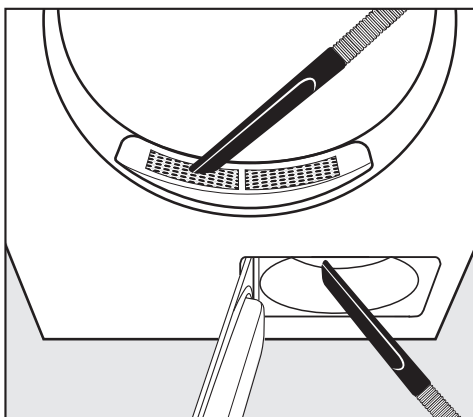
- Refermez la trappe de filtre.

Nettoyage et entretien

Nettoyer la zone d'aération

Contrôler la zone de ventilation régulièrement et la nettoyer si elle est vraiment sale.

Nettoyage rapide



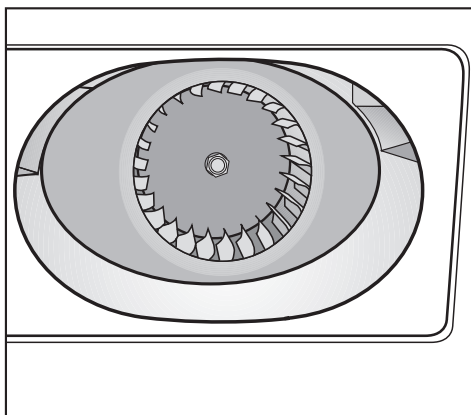
- Enlevez les peluches avec un aspirateur
 - au niveau du filtre d'ouverture de chargement (en haut)
 - au niveau de l'aération, devant la turbine (en bas) si vous avez préalablement enlevé le filtre à peluches pour le nettoyer.

Nettoyage supplémentaire

– Turbine

La turbine de ventilateur à l'intérieur du sèche-linge peut être obstruée par des restes de lessive et des peluches.

Vérifiez régulièrement la turbine et nettoyez-la lorsqu'elle est fortement encrassée.

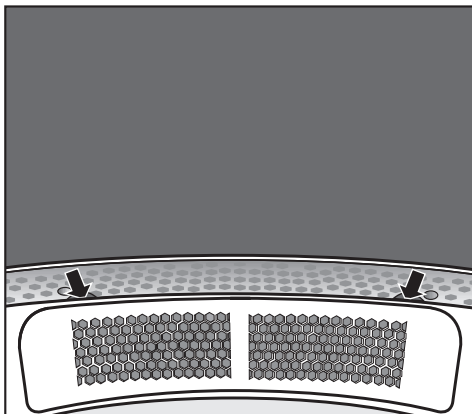


- Enlevez précautionneusement le dépôt de la turbine avec un chiffon humide.
- Nettoyez également la zone située devant la turbine.
- Aspirez les peluches avec un aspirateur.
- Aspirez les peluches à l'intérieur de la trappe de filtre à peluches ouverte et sur le caoutchouc.
Ne pas abîmer le caoutchouc !

– Filtre dans l'ouverture de chargement

 N'enlevez le filtre de l'ouverture de chargement qu'en cas d'encrassement prononcé.

- Regardez dans le tambour.



- Passez la main sous le rebord du filtre* (voir flèches) et retirez le filtre vers le haut.

* Vous pouvez bloquer le filtre avec 2 vis (fournies) pour éviter qu'il soit enlevé par erreur. Voir page suivante.

- Nettoyez également la zone de circulation d'air sous le filtre, par exemple avec un aspirateur.
- Nettoyez le filtre.
- Nettoyez la zone de circulation d'air devant la turbine (la trappe de filtre à peluches doit être ouverte).

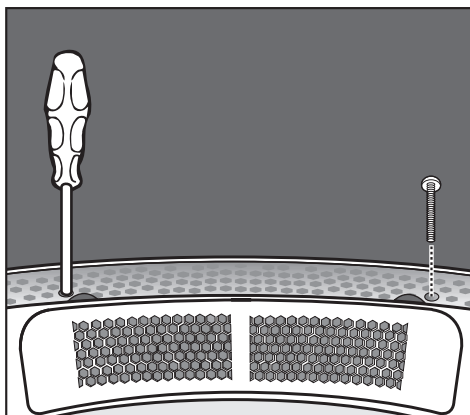
Remontage

- Posez le filtre du côté gauche ou droit de l'ouverture.
- Pressez le filtre de l'autre côté pour qu'il s'enclenche.

Fixer le filtre

Vous pouvez fixer le filtre avec 2 vis (fournies) pour éviter qu'il soit enlevé par erreur. Vous devez visser les vis dans le tambour.

- Regardez dans le tambour.



- Vissez les vis Torx à gauche et à droite sous le filtre, à travers les trous ronds.

Anomalies

Que faire si... . . .

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies ou pannes qui peuvent se produire en utilisation quotidienne. Vous économiserez du temps et des frais en n'appelant pas immédiatement le Service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler les causes de la panne et à trouver la solution. Attention :

 Les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels de Service Miele. Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Problème	Cause possible	Solution
L'affichage reste sombre.	La colonne lave-linge/sèche-linge n'est pas alimentée.	Vérifiez si – la colonne lave-linge/sèche-linge est branchée. – les fusibles de l'installation domestique sont en état de marche.
Le programme <i>Essorage</i> ne démarre pas lorsque vous le sélectionnez.	La première mise en service n'a pas été effectuée.	Démarrez le programme <i>Couleurs 60°C</i> comme décrit au chapitre "Première mise en service" dans le fascicule 'Première mise en service, Tableau des programmes, Réglages'.
L'affichage reste sombre et l'éclairage de la touche <i>Start</i> clignote lentement.	L'écran s'arrête automatiquement pour économiser de l'énergie (veille).	Pressez une touche de sélection rapide. La veille est arrêtée.
Une langue étrangère s'affiche.	Le réglage de la langue a été modifié.	Modifiez le réglage de la langue. Le drapeau  vous aide à vous repérer.
La colonne lave-linge/sèche-linge bouge pendant l'essorage.	Les pieds de machine sont mal réglés et ne sont pas bloqués.	Ajustez l'appareil pour qu'il soit bien stable et bloquez les pieds.

Affichage	Cause	Solution ❶
 Défaut arrivée d'eau Ouvrir le robinet d'eau et vérifier le tuyau d'arrivée.	L'arrivée d'eau est bloquée ou obstruée. La pression de l'eau est trop faible.	Vérifiez si – le robinet est suffisamment ouvert. – le tuyau d'arrivée est plié. – Activez l'option <i>pression faible</i> (menu <i>Réglages/Mode exploitant</i>).
 Défaut technique Si redémarrage sans résultat contacter le SAV.	Ceci est une anomalie.	Relancez le programme. Si le message d'erreur apparaît de nouveau, appelez le Service Miele.
 Défaut. Temp. désinfection non atteinte	La température requise n'a pas été atteinte pendant le programme de désinfection.	Le lave-linge n'a pas correctement effectué la désinfection. Recommencez le programme.
 Anomalie vidange Nettoyez le système de vidange.	La vidange est bloquée ou obstruée.	Lave-linge à pompe de vidange (LP) : nettoyez le système de vidange. Lave-linge à clapet de vidange (AP) : appelez le service après-vente.
 Remplir le bidon de dosage ou Défaut réservoir vide	Un des bidons de lessive externe est vide.	Veuillez consulter le paragraphe "Détection bidon vide" dans le chapitre "Lessive".

❶ Pour que le message d'erreur ne s'affiche plus, pressez le sélecteur multifonctions.

Anomalies

Problème	Cause	Solution
 Modifier charge Le tambour est vide ou le linge trop sec.	Il ne s'agit pas d'une anomalie. Dans certains programmes, si le tambour n'est pas assez chargé ou insuffisamment chargé, le programme est interrompu. Ceci peut également se produire avec du linge déjà sec.	Si vous n'avez que quelques pièces à sécher, utilisez le programme Air chaud. Pour supprimer le rappel : – Ouvrez la porte.
 Défaut technique Si redémarrage impossible appelez le SAV. Un code panne (par ex. F43) est éventuellement également affiché.	Tant qu'un message d'erreur reste affiché, vous ne pouvez pas lancer de nouveau programme.	– Veuillez suivre les instructions à l'affichage. – Essayez de redémarrer.
 Panne courant Arrêt programme Presser touche OK	Le sèche-linge a été arrêté pendant le séchage ou une panne de courant a eu lieu.	– Après une panne électrique vous devez valider avec <i>OK</i> et redémarrer le programme.
 Nettoyer circuit d'air Nettoyer les filtres Vérifiez la circulation d'air. apparaît après un certain délai.*	Rappelle de nettoyer le filtre.	– Nettoyez le filtre à peluches. Pour effacer le message: – validez avec <i>OK</i> .
* Vous pouvez déterminer la fréquence d'affichage de ce message : Voir dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages", chapitre "Menu réglages / mode exploitant", paragraphe "Nettoyer le filtre" et "Nettoyer le circuit d'air".		

Problème	Cause	Solution
 Nettoyer circuit d'air Nettoyer le filtre. Vérifier la circulation d'air. est affiché à la fin du programme.*	La circulation d'air est obstruée.	– Nettoyez le filtre à peluches. – Si cela ne suffit pas, vérifiez toutes les causes énoncées dans la rubrique "le séchage dure très longtemps ou est interrompu". Pour effacer le message : – ouvrez puis fermez la porte.
	Il peut arriver que le conduit d'évacuation soit très long, ce qui n'est pas une anomalie.	– En cas de conduit d'évacuation très long, les durées de programme risquent d'être allongées et la consommation d'énergie augmentée.
 Nettoyer circuit d'air Nettoyer le filtre. Vérifier la circulation d'air. F66 s'affiche après l'annulation du programme.	La circulation d'air est fortement obstruée.	– Voir en haut. Supprimer le message de défaut : – validez avec <i>OK</i>.
Poursuivre le programme après une panne de courant	Panne de courant Le lave-linge a été arrêté et remis en marche avec la touche <i>Marche /Arrêt</i> .	– Validez le message à l'écran avec la touche de sélection rapide 1 et pressez ensuite la touche <i>Start</i>. Le programme est poursuivi à partir du moment où il s'est arrêté.

Anomalies

Problème	Cause	Solution
On entend des bruits de pompe inhabituels.	Ce n'est pas un défaut. Les bruits d'aspiration en début et en fin de vidange sont normaux.	
Des résidus de lessive relativement gros restent dans la boîte à produits.	La pression d'eau n'est pas suffisante.	– Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau. – Sélectionnez éventuellement l'option <i>Niveau +</i>.
	Les lessives en poudre utilisées avec un anticalcaire ont tendance à coler.	Nettoyez la boîte à produits et mettez à l'avenir d'abord la lessive puis l'anticalcaire.
L'assouplissant n'est pas entraîné complètement ou il reste encore trop d'eau dans le compartiment .	Le tube d'aspiration n'est pas posé correctement ou est obstrué.	Nettoyez le tube d'aspiration, cf. chapitre "Nettoyage et Entretien", Paragraphe "Nettoyage de la boîte à produits".
Le linge n'est pas propre malgré l'adjonction de lessive liquide.	Les lessives liquides ne contiennent pas d'agent de blanchiment. Les taches de fruit, café ou thé ne sont pas éliminées.	– Utilisez de la lessive en poudre contenant des agents de blanchiment. – Versez du détachant dans le compartiment  et la lessive liquide dans une boule-doseuse. – Ne mélangez jamais lessive liquide et détachant dans la boîte à produits.
Des résidus élastiques gris adhèrent au linge lavé.	Vous avez versé trop peu de lessive. Le linge était taché de graisse (huiles, crèmes).	– Versez davantage de lessive ou utilisez des lessives liquides pour le linge portant ce type de taches. – Faites fonctionner un programme 60 °C à vide avec de la lessive liquide avant le prochain lavage.

Problème	Cause	Solution
Des résidus blancs ressemblant à de la lessive apparaissent sur le linge foncé.	La lessive contient des composants anti-calcaires insolubles (zéolithes) qui se sont fixés sur le linge.	– Essayez d'enlever les résidus de produit avec une brosse sur le linge sec. – Lavez le linge foncé à l'avenir avec de la lessive liquide. Celle-ci ne contient pas de zéolithes.
Les textiles souillés de taches particulièrement grasses ne sont pas bien lavés.	– Sélectionnez un programme avec prélavage. Effectuez un prélavage avec de la lessive liquide. – Pendant le lavage, utilisez de la lessive en poudre classique. Pour les vêtements de travail très sales, il est conseillé d'employer une lessive spéciale. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur de lessive ou de produit de nettoyage.	
La porte de chargement ne s'ouvre pas.	La porte de chargement est verrouillée suite à l'annulation d'un programme de lavage.	– La porte est bloquée dès que la température dépasse 50°C afin d'éviter toute brûlure. Attendez que l'appareil ait refroidi.
	Impossible d'ouvrir la porte après le lavage.	– Pressez la poignée de porte, arrêtez la machine et réenclenchez-la. Tirez ensuite de nouveau sur la poignée.
	Il y a encore de l'eau dans le tambour et le lave-linge ne peut pas vidanger.	– Vérifiez si le circuit de vidange est obstrué. Nettoyez le circuit de vidange comme décrit aux pages suivantes.
	La sécurité de la poignée de porte est déclenchée.	– Le déclenchement de la poignée permet d'éviter les dégâts au niveau de la serrure. Presser fortement contre la poignée jusqu'à ce que la sécurité s'enclenche audiblement.

Anomalies

Problème	Cause	Solution
Le linge n'est pas suffisamment sec.	La charge est composée de divers textiles.	– Finissez le séchage avec <i>Air chaud</i>. – Sélectionnez un programme plus approprié à l'avenir (voir chapitre "Tableau des programmes" dans le fascicule "Première mise en service, tableau des programmes, réglages").
Les oreillers remplis de plumes dégagent une odeur au séchage.	Les plumes ont la particularité de dégager une odeur plus ou moins prononcée lorsqu'elles sont chauffées.	Après le séchage, cette odeur s'amenuise grâce à l'aération naturelle des oreillers.
Les pièces de linge en fibres synthétiques sont chargées d'électricité statique après le séchage.	Les textiles synthétiques ont tendance à se charger électriquement.	Pendant le lavage en machine, l'utilisation d'un assouplissant au dernier rinçage peut diminuer l'accumulation d'électricité statique au séchage.
Des peluches se sont formées.	Au séchage, les peluches qui se sont formées par usure en portant et en lavant les vêtements se détachent. En revanche, le sèche-linge ne sollicite que très peu les textiles et n'affecte quasiment pas leur durée de vie.	Les peluches sont retenues par le filtre et peuvent facilement être enlevées (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
Il y a de l'eau condensée dans le tambour.	Le sèche-linge est raccordé à un système collectif.	– En cas de raccordement à un conduit collectif un clapet antiretour doit impérativement être installé. – Contrôlez régulièrement le clapet antiretour et remplacez-le le cas échéant.

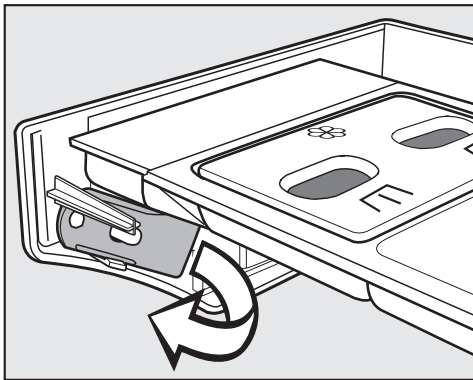
Problème	Cause	Solution
Le séchage dure très longtemps ou est interrompu.	L'affichage vous demande peut-être aussi de nettoyer le circuit d'air ou les filtres.	Veuillez vérifier toutes les causes possibles comme décrit plus bas.
	Le filtre est obstrué par les peluches.	– Enlevez les peluches.
	La zone d'aération est obstruée avec des cheveux et des peluches par exemple.	– Nettoyez la zone d'aération. – Vous pouvez enlever le filtre de l'ouverture de chargement pour pouvoir nettoyer la zone d'aération située dessous.
	Le conduit d'évacuation ou son orifice est obstrué, par exemple par des cheveux ou des peluches.	– Contrôlez que tous les éléments du conduit d'évacuation laissent passer l'air (par exemple tuyau dans le mur, grille extérieure, coudes) et nettoyez-les.
	L'apport et l'évacuation d'air sont insuffisants car la pièce est trop petite.	Pendant le séchage, ouvrez la porte ou la fenêtre afin que de l'air rentre.
	Les textiles n'ont pas été suffisamment essorés.	Essorez votre linge à la vitesse maximale dans le lave-linge.
	Surcharge du sèche-linge.	Respectez la charge maximale de chaque programme de séchage.
	Les fermetures éclair métalliques ont perturbé la mesure de degré d'humidité du linge.	– Veuillez dorénavant ouvrir les fermetures éclair. Si le problème se reproduit, séchez le linge avec des grandes fermetures éclair en programme air chaud uniquement.

Anomalies

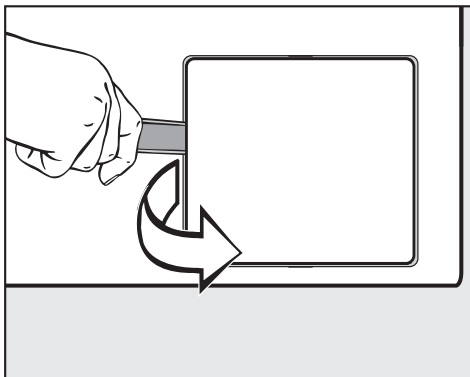
Déverrouillage de porte manuel en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant

⚠ Débranchez la machine.

Le déverrouilleur de la trappe d'accès au circuit de vidange est situé derrière la face avant de la boîte à produits.



■ Prenez le déverrouilleur.



■ Ouvrez la trappe d'accès au circuit de vidange.

Laissez l'eau s'écouler...

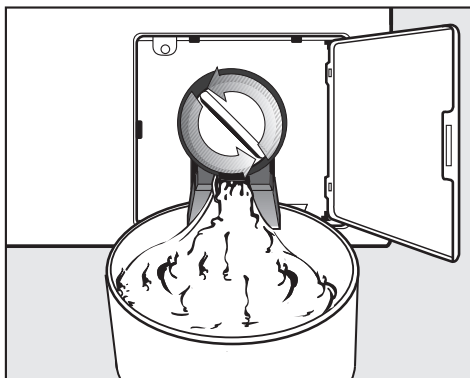
Si la vidange est obstruée, le lave-linge peut contenir une quantité d'eau assez importante (**max. 35 l**).

⚠ Attention : risque de brûlure si un programme haute température était en cours !

... ..modèle avec filtre de vidange

■ Placez une bassine sous la trappe.

Ne dévissez pas complètement le filtre.



■ Dévissez le filtre jusqu'à ce que de l'eau s'écoule.

Pour interrompre la vidange :

■ refermez le filtre.

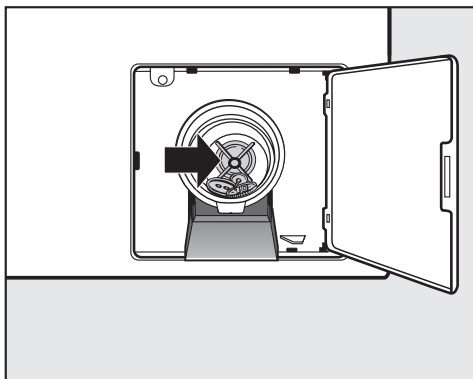
Dès que l'écoulement d'eau est fini :



- Dévissez complètement le filtre.

Nettoyer le système de vidange

- Nettoyez bien le filtre.

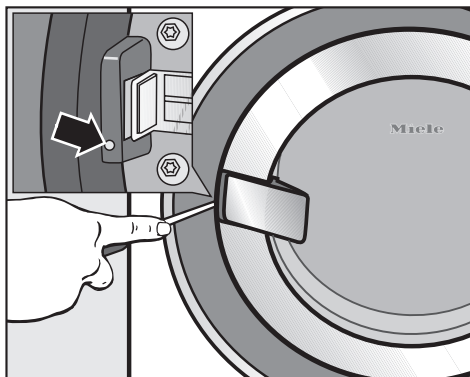


- Vérifiez si la turbine tourne facilement. Sinon, enlevez les corps étrangers (boutons, pièces etc.) et nettoyez l'intérieur.
- Remontez le filtre et verrouillez-le bien.

⚠ De l'eau s'écoule du lave-linge si le filtre n'est pas bien remonté et vis-sé à fond.

Ouvrez la porte

⚠ S'assurer que le tambour est à l'arrêt avant de décharger le linge. Ne jamais mettre les mains dans un tambour qui tourne encore, risque de blessure.



- Enfoncez un tournevis approprié (lame env. 4 mm) dans l'ouverture à côté de la serrure de porte de sorte que la lame s'enclenche dans le creux de déverrouillage. Tournez légèrement le tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la porte.
- Ouvrez la porte avec la poignée.

⚠ Ne jamais forcer pour ouvrir la porte !

Anomalies

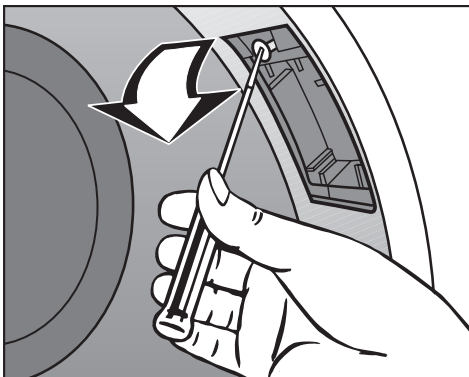
Remplacement de l'ampoule

Mettre la colonne lave-linge/sèche-linge hors tension.

⚠ Veillez à reposer le cache correctement. Un court-circuit pourrait se produire en cas de pénétration d'humidité.

- 1 Ouvrez la porte du sèche-linge.

L'éclairage est en haut à droite de l'ouverture de chargement.



- 2 Dévissez la vis.
- 3 Abaissez le cache vers le bas.
- 4 Remplacez l'ampoule.

Procurez-vous une ampoule thermorésistante exclusivement au Service Miele.

⚠ Utilisez une ampoule de type et de la puissance maximale indiqués sur la plaque signalétique et sur le cache de l'éclairage.

- 5 Relevez le cache.
- 6 Vissez la vis.

Pic de délestage

Si le pic de délestage est activé, le chauffage est coupé et le programme s'arrête. L'écran indique:

Affichage lave-linge :

Blanc	60°C	1300 tr/mn
Lavage		0:43 h
Pic de délestage		

Affichage sèche-linge :

Blanc/Couleurs	Séchage normal
Séchage	0:43 h
Pic de délestage	

Si le pic de délestage est désactivé, le programme continue automatiquement.

Affichage intervalle d'entretien

Si le message suivant s'affiche dans l'écran après " "reseau oui ?", une maintenance doit être effectuée par le Service Miele.

Affichage lave-linge ; Affichage sèche-linge :



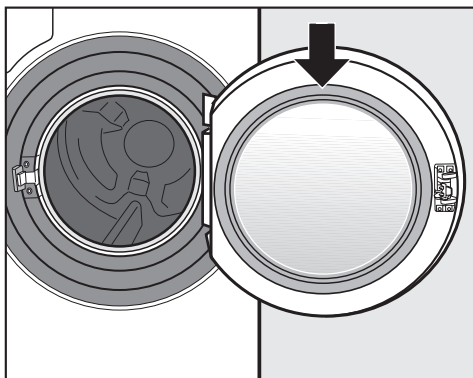
Après appuyer sur la touche de sélection rapide , ou après env. 5 seconds le menu d'accueil est affiché.

Réparations

En cas de pannes auxquelles vous ne pouvez remédier vous-même, contactez :

- contactez le Service Miele (au verso)

Veuillez préparer le type et le numéro de fabrication des deux appareils.



Vous trouverez les caractéristiques de l'appareil de bas de colonne sur la plaque signalétique porte ouverte, au-dessus du hublot ou sur la plaque d'identification à l'arrière de l'appareil de dessus de colonne.

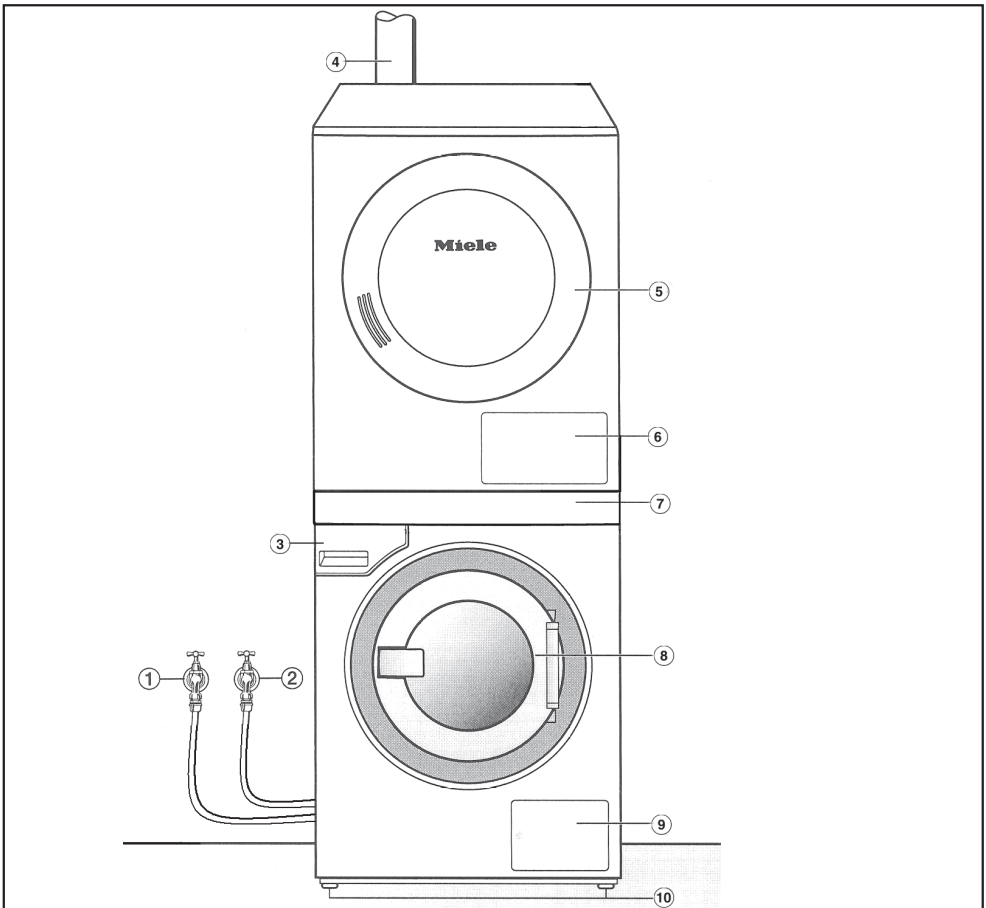
Diode PC

L'interface optique **PC** sert de point de contrôle et de transfert au Service Miele.

Accessoires en option

Les accessoires de cette colonne lave-linge/sèche-linge sont disponibles au Miele Professional.

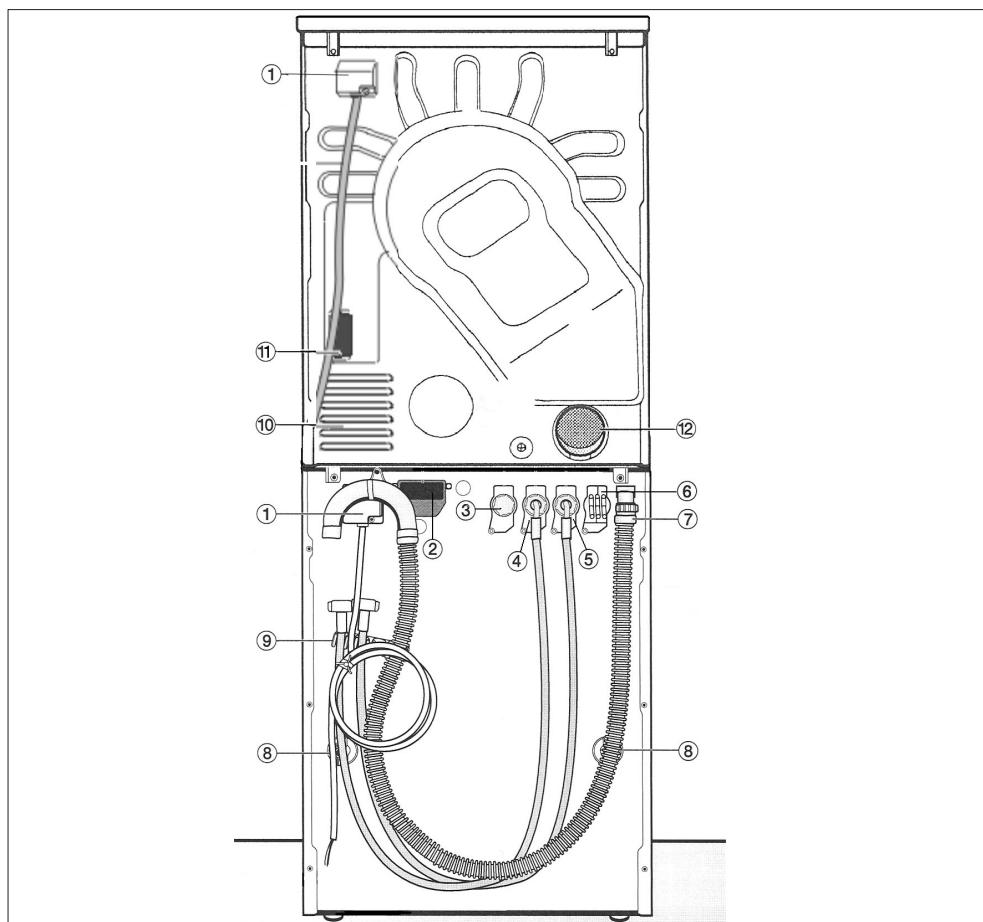
Vue de face



- | | |
|--------------------------------|---|
| ① Tuyau d'arrivée d'eau froide | ⑥ Trappe de filtre à peluches |
| ② Tuyau d'arrivée d'eau chaude | ⑦ Panneau des commandes |
| ③ Boîte à produits | ⑧ Porte de chargement avec poignée |
| ④ Raccordement de l'évacuation | ⑨ Trappe d'accès au filtre et à la pompe de vidange |
| ⑤ Porte | ⑩ Pieds réglables en hauteur |

Installation et raccordement

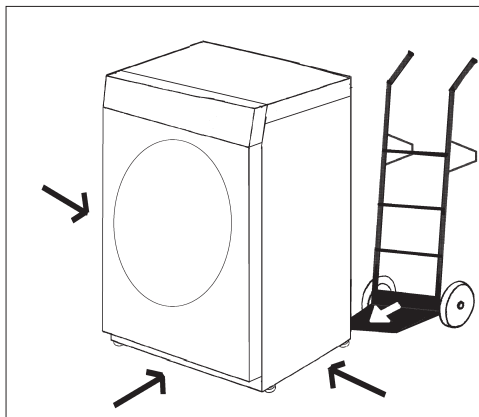
Vue de l'arrière



- | | |
|--|---|
| ① Cordon électrique | ⑧ Sécurités de transport |
| ② Logement du module de communication (lave-linge) | ⑨ Support de tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange |
| ③ Vanne eau recyclée | ⑩ Ouvertures d'aspiration pour l'air de séchage |
| ④ Tuyau d'arrivée (eau chaude) | ⑪ Logement du module de communication (sèche-linge) |
| ⑤ Tuyau d'arrivée (eau froide) | ⑫ Raccordement d'évacuation
Ø 100 mm |
| ⑥ Adaptateur pour dosage externe | |
| ⑦ Tuyau de vidange | |

Installation de la colonne lave-linge/sèche-linge

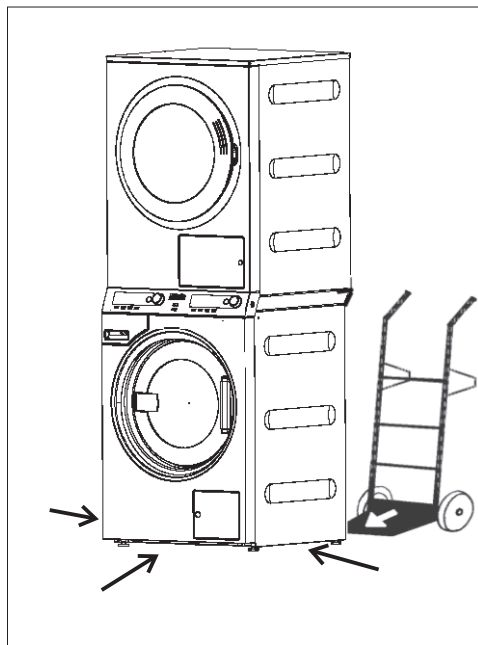
Les travaux d'installation doivent être effectués exclusivement par un technicien qualifié en respectant les prescriptions de sécurité en vigueur.



- Transportez le lave-linge et le sèche-linge un par un jusqu'au lieu d'installation.

⚠ Lors du transport des différents appareils de la colonne lave-linge/sèche-linge, calez-les bien.

⚠ Ne soulevez **pas** l'appareil par la porte de chargement.



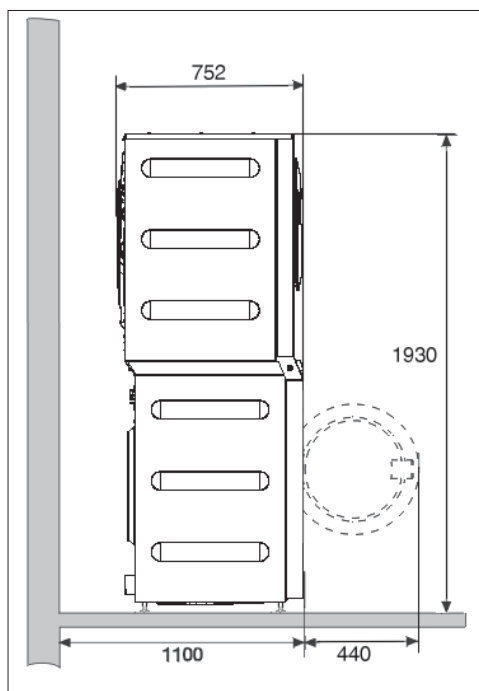
Vous pouvez également transporter la colonne lave-linge/sèche-linge déjà assemblée sur le lieu d'installation.

La colonne lave-linge/sèche-linge montée pèse 209 kg !

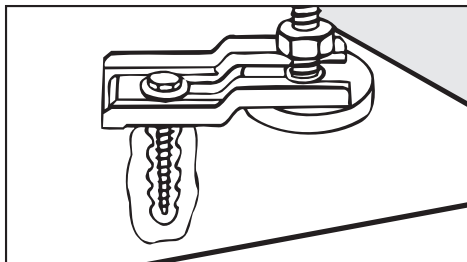
⚠ Lors du transport de la colonne lave-linge/sèche-linge, faire attention à la caler convenablement. Elle risque de basculer en raison de sa hauteur et de son point de gravité.

Installation et raccordement

Vue latérale



⚠ A l'installation, la colonne doit **impérativement** être fixée par des pattes de fixation.



- Bloquez les quatre pieds de la colonne lave-linge/sèche-linge avec les pattes de fixation fournies.

Veuillez tenir compte de la notice de montage jointe.

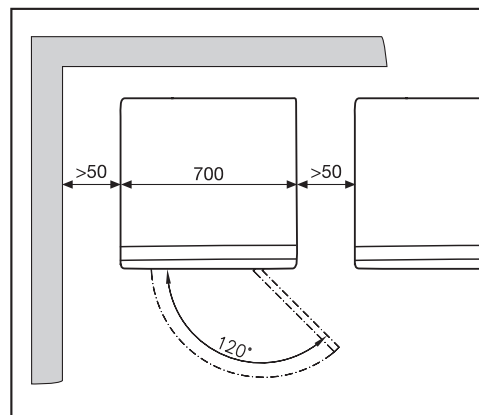
Monnayeur

La colonne lave-linge/sèche-linge peut être équipée d'un monnayeur*.

Les réglages nécessaires pour le monnayeur peuvent être effectués pendant la première mise en service, par le Service Miele.

Prélevez régulièrement les pièces.
Le système se bloquerait sinon.

Vue d'en haut



Les pièces signalées par * sont disponibles ou au Service Miele.

Lieu d'installation

⚠ Ne disposez pas l'appareil à proximité ou juste au-dessus d'évacuations au sol ou de rigoles d'évacuation des eaux usées ouvertes. L'humidité peut abîmer les composants électriques.

⚠ Les pieds de machine et le sol doivent être secs, sinon l'appareil risque de déraiser lors de l'essorage.

Un plancher en béton est le mieux adapté. Il ne transmet pas de vibrations, contrairement à un plancher en bois ou un sol "mou".

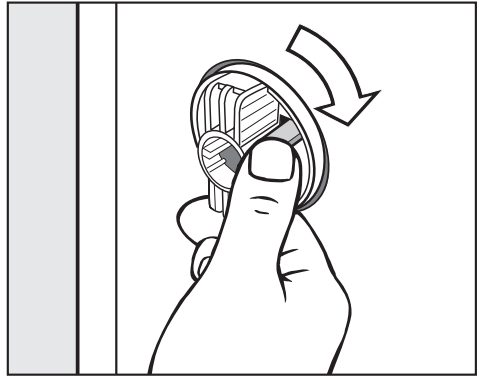
- Installez la colonne lave-linge/sèche-linge d'aplomb et parfaitement stable.
- Ne pas installer la colonne lave-linge/sèche-linge sur des revêtements de sol mous, car elle vibrerait pendant l'essorage.

Sur un plancher en bois :

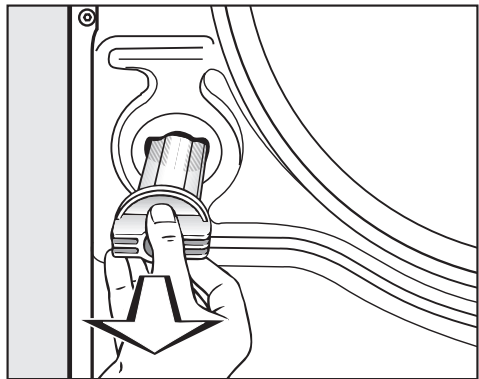
- placez la colonne sur une planche en bois (minimum 69x77x3 cm). Cette planche devra recouvrir le plus de solives possible ; vissez-la sur elles et non pas uniquement sur les lattes de plancher.

Installez la machine dans la mesure du possible dans un angle de la pièce. La stabilité du plancher y est meilleure.

Démontage des sécurités de transport

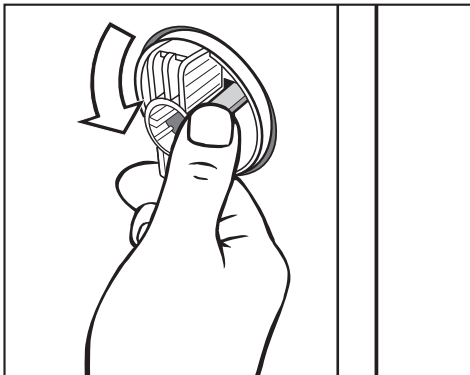


- Déverrouillez l'ergot derrière le lave-linge et tournez la sécurité de transport gauche de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

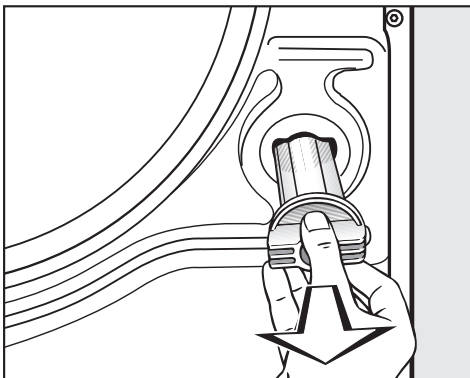


- Sortez la sécurité de transport.

Installation et raccordement

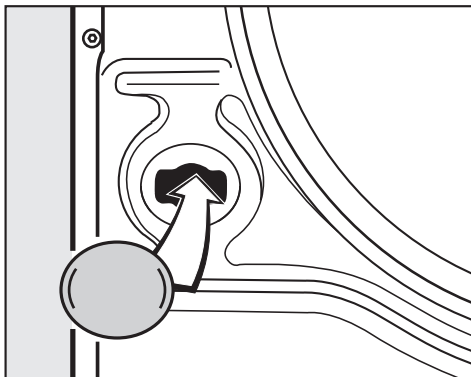


- Déverrouillez l'ergot et tournez la sécurité de transport droite de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Sortez la sécurité de transport.

⚠ Après avoir enlevé les tiges de transport, refermez les orifices. S'ils ne sont pas obturés, ils peuvent présenter un risque de blessure.



- Obturez les orifices avec les bouchons fournis.

⚠ Il est interdit de transporter la colonne lave-linge/sèche-linge sans sécurités de transport. Conservez par conséquent les sécurités de transport. Elles doivent être remontées avant le transport de la colonne lave-linge/sèche-linge, par exemple pour un déménagement.

⚠ Lors du transport du sèche-linge, veillez à ce qu'il ne bascule pas.

Mise en place des sécurités de transport

Pour le remontage effectuer les mêmes opération que le démontage en ordre inverse.

Calage

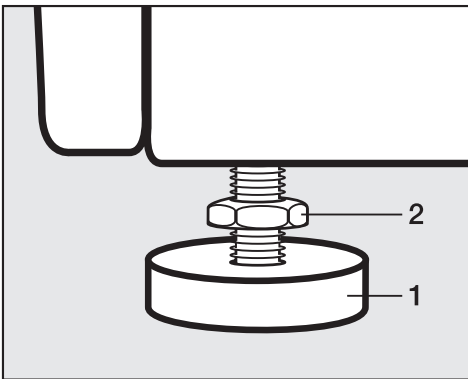
Les pieds de machine et le sol doivent être secs, sinon l'appareil risque de dérapier lors de l'essorage.

 La colonne lave-linge/sèche-linge doit être d'aplomb et bien stable sur ses quatre pieds afin de garantir un fonctionnement parfait.

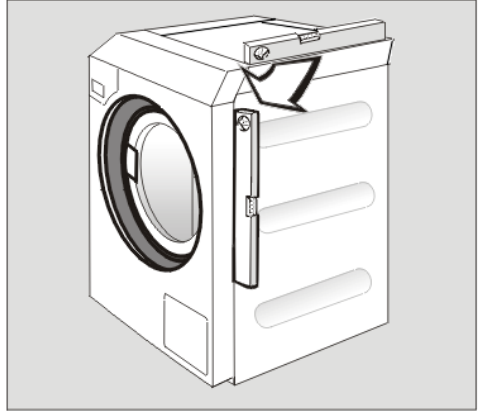
Une installation non conforme augmente la consommation d'eau et d'électricité et la colonne lave-linge/sèche-linge peut se déplacer.

Dévisage et blocage des pieds

Le calage de la colonne lave-linge/sèche-linge s'effectue en réglant les quatre pieds à vis du lave-linge. A la livraison, tous les pieds sont vissés à l'intérieur. Installez d'abord la machine puis caliez-la.



- Tournez le contre-écrou **2** dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé multiple fournie. Dévissez le contre-écrou **2** avec le pied **1**.

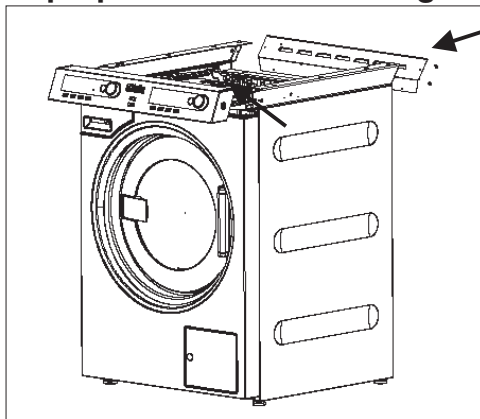


- Vérifiez avec un niveau à bulle que le lave-linge est d'aplomb.
- Maintenez le pied **1** avec une pince multiprises. Serrez le contre-écrou **2** à fond contre la carrosserie avec la clé multiple.

 Serrez les quatre contre-écrous contre la carrosserie. Vérifiez également les pieds qui n'ont pas été dévissés lors de l'ajustage de l'appareil. Sinon la colonne risque de se déplacer.

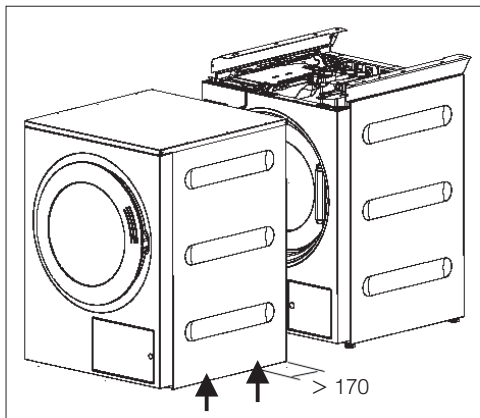
Installation et raccordement

Superposition du sèche-linge



- Desserrez les 2 vis de fixation du bandeau de commande du lave-linge, débranchez les connecteurs de l'électronique et de l'interrupteur et déposez prudemment le bandeau de commande pour éviter de l'abîmer. En débranchant les connecteurs, faites attention à ne pas défaire ou abîmer les borniers sur l'interrupteur.

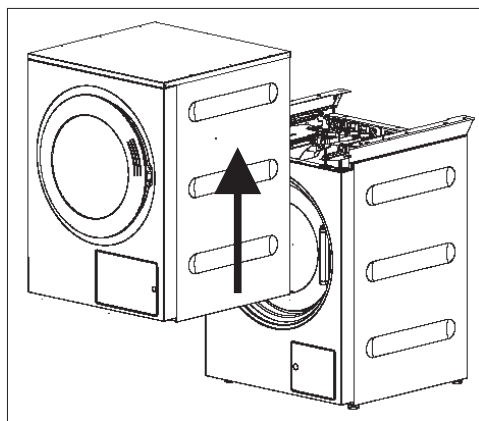
- Dévissez les 4 vis de l'habillage de liaison à l'arrière du lave-linge et enlevez celui-ci.



- Disposez le sèche-linge devant le lave-linge.
- Détachez les câbles qui dépassent sous le sèche-linge de leur emballage.
- Soulevez le sèche-linge par les endroits indiqués. Faites attention à la distance par rapport au mur !

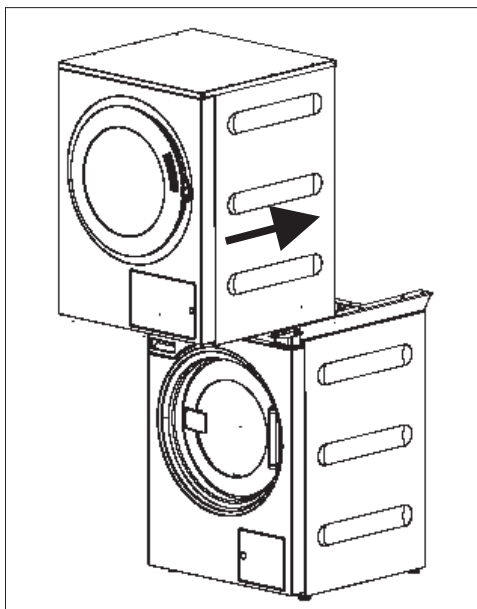
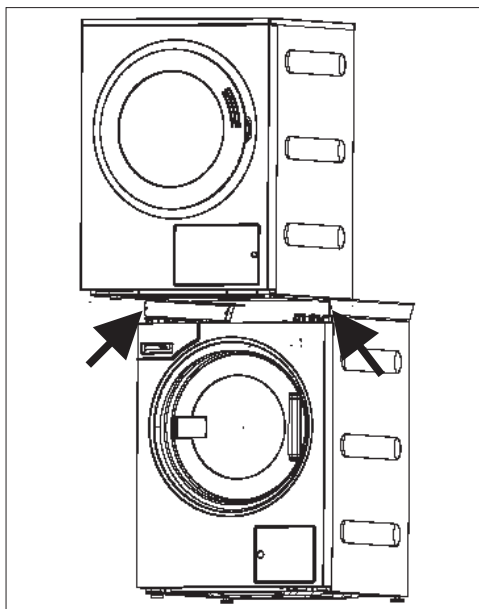
Pour ces travaux, équipez-vous de façon adaptée, passez notamment des gants, etc.

 Le sèche-linge est lourd (env. 74 kg) !

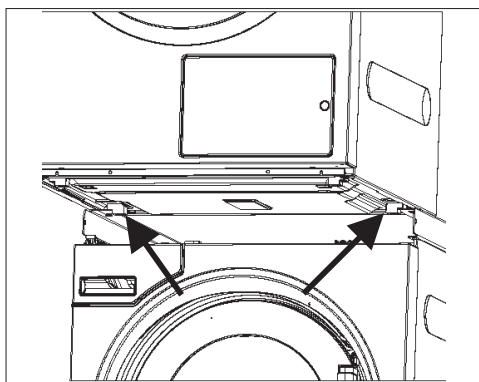


- Soulevez le sèche-linge avec une deuxième personne habilitée pour le poser sur le lave-linge.

Si possible utilisez un engin de levage (type table élévatrice).



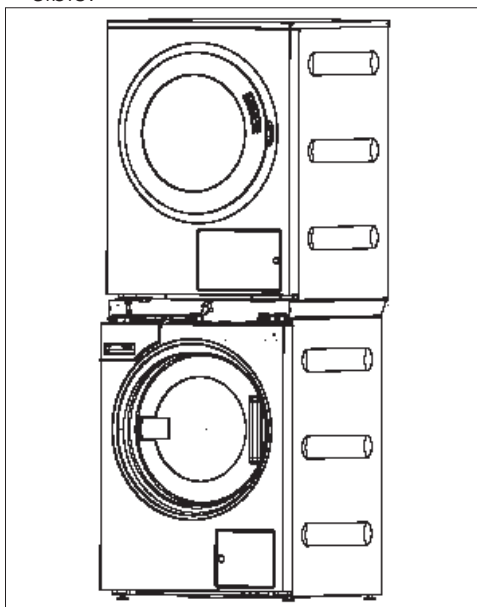
- Poussez le sèche-linge sur les rails de guidage le plus en arrière possible.



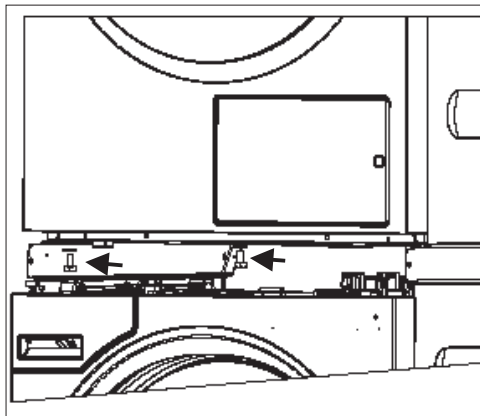
- Disposez les guides arrière de la tôle de fond du sèche-linge entre les rails de guidage du lave-linge

 Risque de s'écraser ou de se coincer les doigts !

Faites attention à vos mains en superposant le sèche-linge.



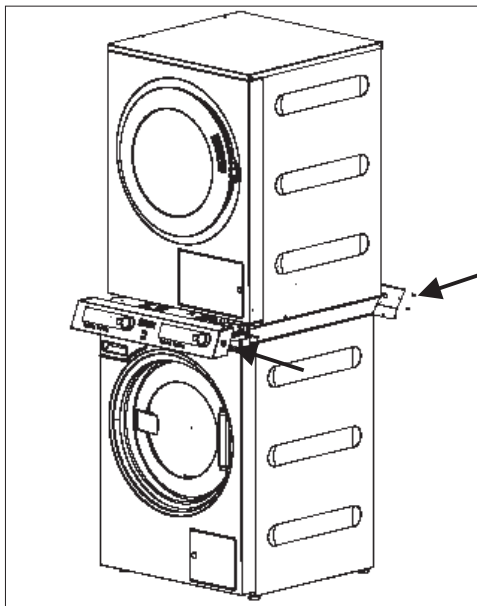
Installation et raccordement



- Fixez le sèche-linge avec les 4 vis et rondelles (fournies) sur les rails de guidage du lave-linge.

Vérifiez que les vis de fixation entre le lave-linge et le sèche-linge sont serrées (45 Nm) !

- Branchez les connecteurs du lave-linge et du sèche-linge sur la platine correspondante et sur les borniers correspondants.
- Les câbles blancs doivent être branchés en haut sur l'interrupteur Marche/Arrêt, les câbles bruns doivent être branchés à gauche sur l'interrupteur Marche/Arrêt.



- Vissez le bandeau de commande avec 2 vis sur le lave-linge.
- Vissez l'habillage de liaison à l'arrière du lave-linge avec 4 vis.

Raccordement à l'eau

Branchement eau froide

Le branchement de la colonne lave-linge/sèche-linge est construit suivant les normes en vigueur. Il doit raccorder à la conduite d'arrivée d'eau en conformité avec les réglementations de sécurité locales et nationales.

La pression doit impérativement être comprise entre 100 kPa et 1 000 kPa (14,5 psi à 145 psi). En cas de pression supérieure à 1 000 kPa, l'installation d'un réducteur de pression est indispensable.

Pour le raccordement, l'utilisateur doit prévoir des robinets d'arrêt avec raccord fileté 3/4". Si vous ne disposez pas d'un robinet de ce type, seul un installateur agréé peut raccorder la colonne de lave-linge/sèche-linge au réseau d'eau potable.

 Le raccord fileté est sous pression. Contrôlez par conséquent si le raccordement est étanche en ouvrant lentement le robinet d'eau. Modifiez éventuellement la position du joint et du raccord fileté.

Le tuyau d'arrivée d'eau (froid - bandes bleues) n'est **pas** prévu pour être approvisionné en eau chaude.

Entretien

En cas de remplacement, n'utilisez que le flexible d'origine Miele avec une pression d'éclatement supérieure à 7 000 kPa (1015 psi).

N'enlevez pas les deux filtres - l'un placé à l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau, l'autre dans le raccord d'arrivée d'eau de l'électrovanne - ils servent à protéger l'électrovanne.

Accessoires : rallonge

Le Service Miele propose des tuyaux de 2,5 ou 4 m de long en option.

Installation et raccordement

Raccordement à l'eau chaude

Afin que la consommation électrique soit réduite autant que possible en alimentation à l'eau chaude, la machine à laver doit être raccordée à un circuit d'eau chaude en boucle. La température de l'eau au robinet ne doit pas dépasser 70°C.

Les dérivations (conduits vers le chauffe-eau) refroidissent l'eau se trouvant dans le circuit si la machine ne fonctionne pas en permanence. Il faudrait alors utiliser davantage d'électricité pour chauffer le bain lessiviel.

Pour le raccordement en eau chaude, les mêmes conditions s'appliquent que pour le raccordement en eau froide.

Le tuyau d'arrivée d'eau (chaud - bandes rouges) est raccordé au robinet.

Le raccordement de la machine à un conduit d'eau chaude uniquement n'est pas possible pour des raisons fonctionnelles.

Si la colonne lave-linge/sèche-linge n'est pas installée pour le fonctionnement à l'eau chaude, le réglage *Eau lavage*, *Eau prélavage* et *Eau rinçage* doivent être adaptés, le tuyau d'arrivée (eau chaude) doit être démonté.

- Sélectionnez l'option *froid* dans le menu *Réglages / Mode exploitant*

Les durées de programme peuvent être allongées.

- Dévissez le tuyau d'arrivée (eau chaude - bandes rouges).
- Vissez le bouchon fourni.

Raccordement d'eau non potable

La colonne lave-linge/sèche-linge est équipée pour un raccordement à l'eau non potable.

- Dévissez le cache de la vanne d'eau non potable.
- Vissez un tuyau d'arrivée d'eau supplémentaire.

Les réglages *Eau lavage* et *Eau rinçage* doivent être adaptés.

- Sélectionnez l'option *eau non potable* dans le menu *Réglages/Mode exploitant*

Raccordement à l'eau très chaude

Il est possible de raccorder la colonne lave-linge/sèche-linge à une conduite d'eau très chaude, de 70°C à 85°C max. Un tuyau d'arrivée d'eau spéciale est nécessaire. En outre, la programmation du lave-linge doit être modifiée par le Miele Service.

Vidange

Pompe de vidange

Le bain est vidangé par une pompe de vidange d'une hauteur de refoulement de 1 m. Posez le tuyau sans coude, afin de ne pas gêner la vidange. La crosse aménagée à l'extrémité du tuyau est pivotante et amovible.

Possibilités de vidange :

1. Raccordement à un tuyau d'évacuation plastique avec manchon caoutchouc (siphon non indispensable).
2. Raccordement à un lavabo avec raccord plastique.
3. Evacuation dans une vidange au sol (puits d'écoulement).

La taille de tuyau disponible va jusqu'à 5 mètres. Il est disponible auprès du Service Miele.

Pour les hauteurs de vidange supérieures à 1 m (jusqu'à 1,6 de hauteur de refoulement) une pompe de vidange spéciale est disponible au Service Miele.

Installation et raccordement

Branchement électrique

La colonne lave-linge/sèche-linge est équipée de deux câbles électriques souples avec deux prises NEMA 15-30 P.

 La plaque signalétique vous indique la puissance de raccordement et la protection électrique adaptée. Comparez ces indications avec celles de votre réseau électrique.

Le branchement électrique doit impérativement être effectué sur une installation électrique conforme aux règlements, aux prescriptions et aux directives nationaux ainsi qu'aux dispositions et règlements locaux.

En outre, les règlements de la société distributrice d'électricité, les consignes de prévention des accidents et de la compagnie d'assurance ainsi que les règles reconnues de l'art valables sur le lieu de l'installation doivent être respectées.

Le raccordement doit uniquement être effectué par un électricien.

La colonne lave-linge/sèche-linge peut être raccordée soit par des branchements fixes soit par prises.

(Il est cependant conseillé de raccorder la colonne lave-linge/sèche-linge avec des prises, de manière à pouvoir effectuer facilement un contrôle de sécurité électrique par exemple lors d'une réparation ou d'une intervention de maintenance .)

Les deux raccordements de la colonne lave-linge/sèche-linge doivent être coupés avec le même dispositif de sectionnement tous pôles conforme à la norme CEI 60 947-1, si un raccordement fixe est prévu.

Le dispositif de sectionnement et les prises doivent impérativement être installés près de la machine.

Ils doivent être facilement identifiables, aucun objet ne doit en bloquer l'accès et il faut pouvoir les atteindre facilement.

Pour plus de sécurité il est recommandé de monter un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA en amont de l'appareil.

 Si la personne qui effectue les travaux sur l'appareil ne peut pas vérifier en continu que le dispositif de sectionnement est bien sur OFF-Arrêt, le dispositif de sectionnement doit être verrouillable.

Cette machine doit être connectée à une alimentation électrique permanente pour que la porte peut être toujours ouverte.

Veillez impérativement à rebrancher la prise de terre !

Principes



La colonne lave-linge/sèche-linge ne doit fonctionner que si l'air humide qui se forme au séchage est conduit vers l'extérieur par un conduit d'évacuation.

Débrancher la colonne lave-linge/sèche-linge du réseau électrique pendant l'installation du conduit d'évacuation.

Disposer l'orifice du conduit d'évacuation (par exemple un tuyau encastré dans le mur) de telle façon que l'air humide . . .

. . . ne puisse pas retourner dans la pièce ;

. . . ne cause pas de dommages de construction ou de nuisances excessives.

L'air utilisé pour le séchage est prélevé dans la pièce.

Assurez-vous que la pièce est suffisamment aérée lors du séchage.

Dans le cas contraire . . .

. . . il existe un **risque de suffocation**

lié au refoulement éventuel des gaz brûlés provenant d'autres installations techniques ou foyers.

. . . le temps de séchage est beaucoup trop long.

Prévoir une évacuation de l'eau condensée à l'endroit le plus profond en cas de conduits d'évacuation posés en pente ascendante. Evacuer l'eau condensée par un bac collecteur ou - si possible - par une évacuation au sol à prévoir à l'endroit approprié.

Comment assurer une aération suffisante

- Ouvrir une fenêtre.
- Interrupteur de fenêtre.

L'alimentation électrique du sèche-linge n'est enclenchée que si la fenêtre est ouverte.

- Ouvertures d'aération non obturables dans le mur (min. 237 cm²).

Evitez

- les conduits longs
- les coudes et courbures nombreux et étroits.

Ceci permet d'optimiser le résultat de séchage, avec un gain de temps et d'argent.

Utilisez

- pour le conduit d'évacuation : un flexible* ou un tube d'évacuation des eaux usées (par ex. tuyaux HT.) avec un diamètre minimum de 100 mm.
- pour l'évacuation de l'air vers l'extérieur : le tuyau encastré dans le mur* ou le raccordement à la fenêtre*.

* accessoires en option

Installation du conduit d'évacuation

Calcul de la longueur de tuyau totale

Le conduit d'évacuation avec les coudes et les différents éléments oppose une certaine résistance à l'évacuation de l'air. Cette résistance s'exprime en **longueur de tuyau comparative**. Elle traduit que la résistance d'un coude est beaucoup plus importante que celle de 1 m de tuyau droit en plastique (Tableau I).

En additionnant les longueurs de tuyau comparatives de tous les éléments, vous obtenez la **longueur de tuyau totale**. La longueur de tuyau totale est une valeur qui exprime l'importance de la résistance de l'ensemble du système d'évacuation.

Etant donné qu'un grand **diamètre** diminue la résistance, une longueur de tuyau totale supérieure à 20 m exige un plus gros diamètre (Tableau II).

Marche à suivre :

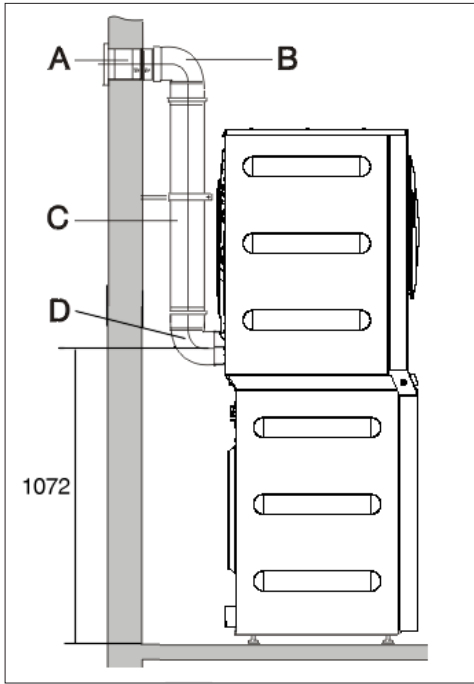
1. Mesurez la longueur nécessaire pour le conduit d'évacuation à poser droit. Multipliez cette valeur avec la longueur de tuyau comparative correspondante du **tableau I**
2. Calculez le nombre de coudes et composants. Déterminez leurs longueurs de tuyau comparatives avec le **tableau I**.
3. Additionnez toutes les longueurs de tuyau comparatives : vous obtenez la longueur de tuyau totale.
4. Consultez le **tableau II**, pour trouver le diamètre correspondant à la longueur de tuyau totale calculée.

Tableau I	
Éléments	Longueur de tuyau comparative
Tuyau d'évacuation (haute flexibilité)*	
– 1 m posé <u>droit</u>	1,8 m
– Coude 45° (rayon de courbure = 0,25 m)	1,5 m
– Coude 90° (rayon de courbure = 0,25 m)	2,5 m
Flexible d'évacuation (souple)*/tuyau plastique	
– 1 m posé <u>droit</u> / 1 m tuyau droit	1,0 m
– Coude 45° (rayon de courbure = 0,25 m)	0,6 m
– Coude 90° (rayon de courbure = 0,25 m)	0,8 m
Tuyau à encastrer dans le mur* ou raccordement à une fenêtre	
– avec grille	3,8 m
– avec clapet anti-retour (volet)	1,5 m
Clapet anti-retour* à intégrer dans le conduit d'évacuation (voir paragraphe "Système collectif")	14,3 m
* accessoires en option	

Tableau II	
Longueur de tuyau totale maximale autorisée	Diamètre nécessaire
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Installation du conduit d'évacuation

Exemple de calcul

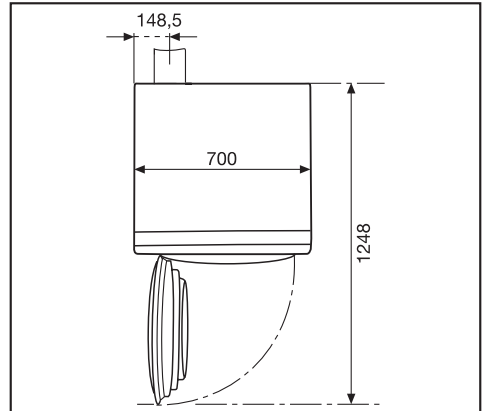


- A Tuyau dans le mur, avec grille**
= 1 x 3,8 m de longueur de tuyau comparative = 3,8 m
- B/D 2 coudes, tuyau de vidange en plastique 90°**
= 2 x 0,8 m de longueur de tuyau comparative = 1,6 m
- C Tuyau plastique, 0,5 m**
= 0,5 x 1 m de longueur de tuyau comparative = 0,5 m
- Longueur de tuyau totale** = 5,9 m

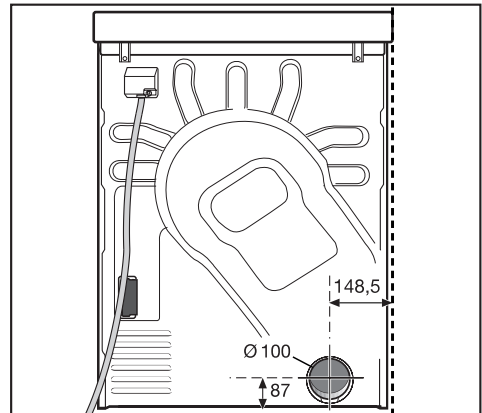
Résultat : La longueur de tuyau totale est inférieure à 20 m (suivant le tableau II). Un diamètre de tuyau de 100 mm suffit donc.

Cotes du raccordement d'évacuation

Vue d'en haut



Vue arrière partie supérieure du sèche-linge



Installation du conduit d'évacuation

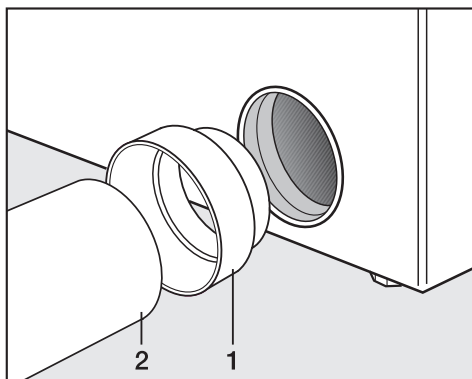
Système avec conduit d'évacuation constitué de tuyaux emboîtés

Vous pouvez installer un système de tuyaux emboîtés avec le raccord.

Vous avez besoin :

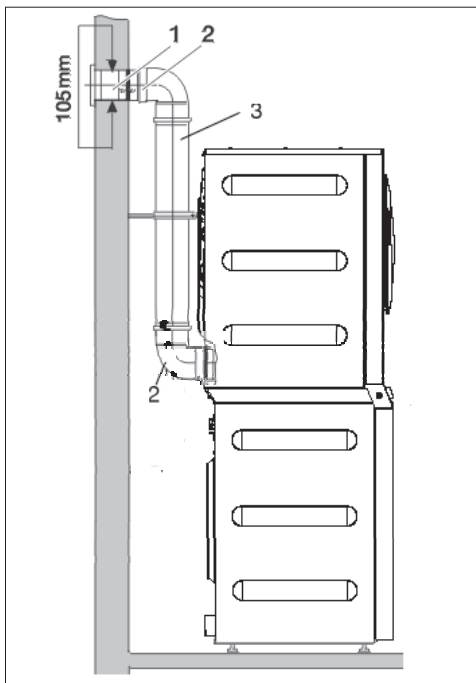
- d'un raccord.
- d'un tuyau à encastrer dans le mur* ou d'un raccordement à une fenêtre*.
- d'un tuyau plastique pour évacuation des eaux vendu dans le commerce. En cas de diamètre supérieur à 100 mm il est nécessaire d'utiliser des raccords supplémentaires (par ex. Ø de 100 à 125 mm)

(*en option)



- Installez le raccord (1) et le tuyau rigide (2).

Exemple : raccordement dans le mur



1. Tuyau à encastrer dans le mur (une notice de montage est fournie avec le tuyau Miele)
2. Raccord de sortie
3. Tuyau plastique, diamètre int. 100

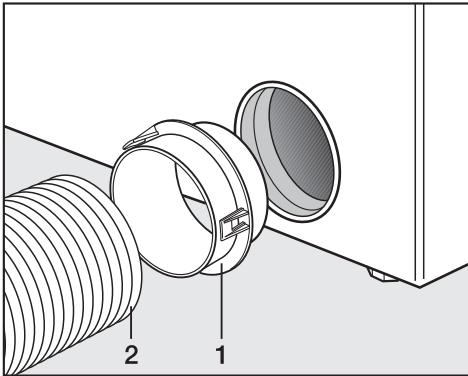
Système avec conduit d'évacuation flexible

Vous pouvez installer un tuyau d'évacuation avec un adaptateur.

Vous avez besoin :

- d'un adaptateur.
- d'un tuyau d'évacuation* (ultra-souple ou souple).
- d'un tuyau à encastrer dans le mur* ou d'un raccordement à une fenêtre*.

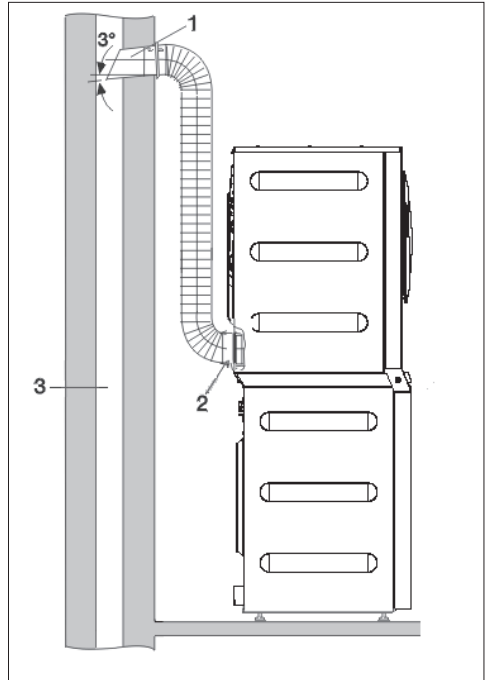
* (en option)



- Installez l'adaptateur (1) et le tuyau* (2).

Exemple : raccordement à une cheminée d'évacuation

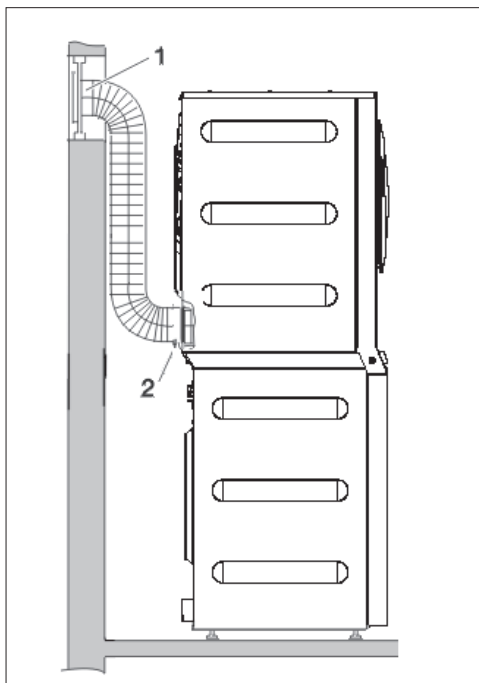
 Ne raccordez l'évacuation de l'appareil ni à une cheminée d'évacuation de fumées ou de gaz brûlés en fonctionnement, ni à une cheminée servant à l'aération de pièces où sont installés des foyers.



1. Tuyau avec raccord
(= pièces individuelles constituant le tuyau à encastrer dans le mur Miele)
2. Adaptateur (pour flexible)
3. Cheminée d'évacuation, isolée contre l'humidité

Installation du conduit d'évacuation

Exemple : raccordement à une fenêtre



1. Raccordement à une fenêtre (intégré dans une vitre en plexiglas)
(une notice est fournie avec le raccordement à une fenêtre Miele)
2. Adaptateur (pour flexible)

Installation du conduit d'évacuation

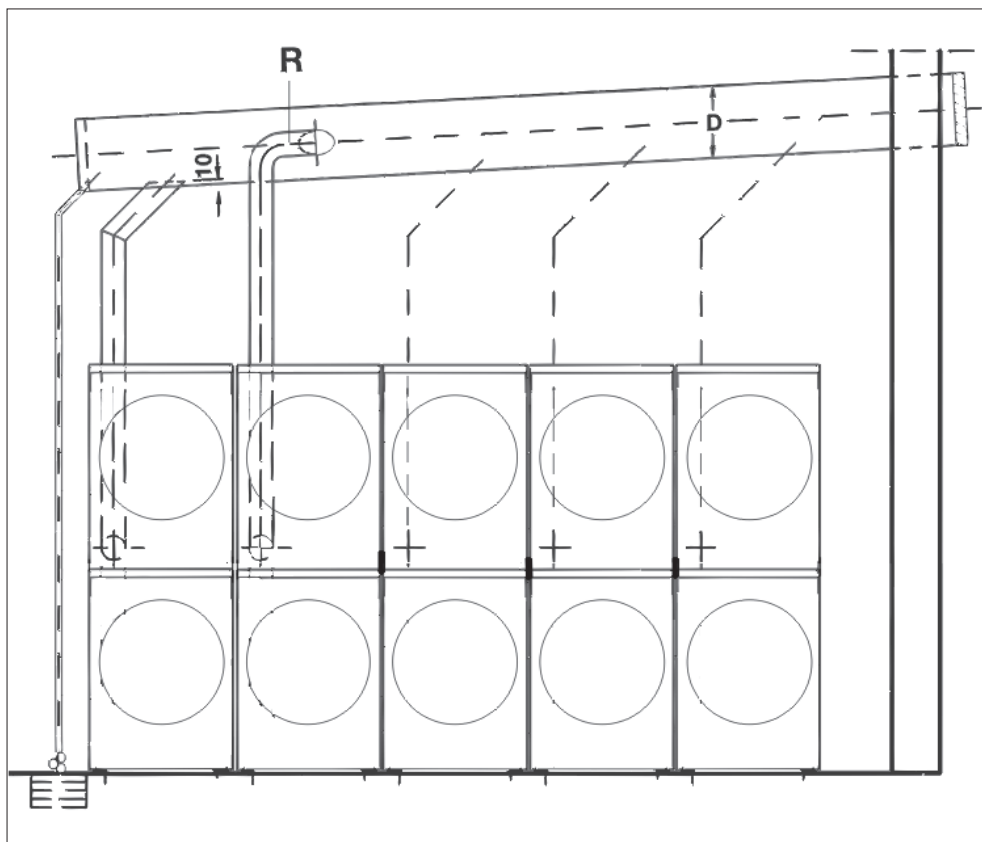
Système collectif

⚠ Vous **devez** installer un clapet anti-retour **R** par sèche-linge directement sur le conduit collectif. A cet effet utilisez les accessoires en option* (voir page suivante).

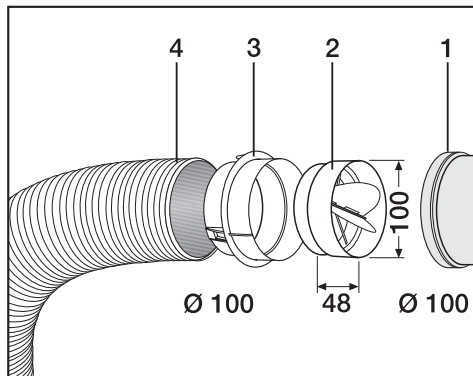
⚠ En cas de non respect de cette prescription, les sèche-linge pourraient être endommagés et leur sécurité électrique altérée !

En cas d'installation de 3 jusqu'à max. 5 sèche-linge le diamètre du tuyau **D** doit être agrandi.

Nombre de sèche-linge	Facteur d'augmentation à appliquer au diamètre de tuyau sur tableau II
3	1,25
4 - 5	1,5



Installation du conduit d'évacuation



- 1 Raccordement au conduit collectif
- 2 Clapet anti-retour* Miele
- 3 Adaptateur Miele supplémentaire*
- 4 Tuyau d'évacuation Miele,* ultra-souple

■ Bien enfoncer le clapet anti-retour (2) dans l'adaptateur (3).

(*en option)

Caractéristiques techniques

Hauteur	1930 mm
Largeur	700 mm
Profondeur	752 mm
Profondeur porte ouverte	1248 mm
Poids	209 kg
Charge max. au sol en fonctionnement	3600 Newton (env. 360 kg)
Capacité	env. 8.0 kg de linge sec
Tensions de raccordement	Voir plaque signalétique
Valeurs de raccordement	Voir plaque signalétique
Fusibles	Voir plaque signalétique
Puissance de l'ampoule	Voir plaque signalétique
Niveau de pression acoustique émission au poste de travail suivant EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Pression d'eau min. au robinet	100 kPa (14,5 psi)
Pression d'eau max.	1 000 kPa (145 psi)
Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	1,55 m
Longueur du cordon d'alimentation	1,80 m
Hauteur de refoulement maximale (pompe de vidange)	1,00 m
Norme de sécurité produit	conforme EN 10472, EN 60335
Labels de conformité	Voir plaque signalétique



Canada
Miele Limitée

Siège social au Canada
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : 1-888-325-3957
Télécopieur : 1-800-803-3366
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Service Technique

Téléphone : 1-888-325-3957
Télécopieur : 1-800-803-3366
serviceprofessional@miele.ca

Allemagne

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh